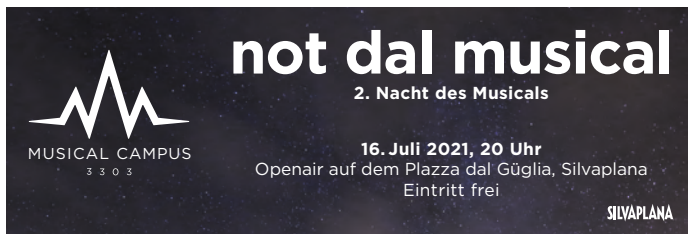
080 **AZ** 7500 St. Moritz
128. Jahrgang
Samstag, 10. Juli 2021

Engadiner Post
POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.



St. Moritz Im Hotel Reine Victoria ist vorgestern das Festival da Jazz eröffnet worden. Die Opening Night bestritt Singer-Songwriter José James. Das Publikum genoss das Konzert ganz ohne Gesichtsmasken. **Seite 16**

In eigener Sache Hinter jedem Bild, das in der «Engadiner Post/Posta Ladina» mit einer Rosette versehen ist, steckt eine Bildergalerie oder ein Video.

Die Rhätische Bahn auf Erneuerungskurs

In den nächsten 50 Jahren sollen laut RhB etwa 75 Tunnel erneuert und etwa 25 Millionen Franken pro Jahr investiert werden, dabei kommt ein standardisiertes Bauverfahren zum Einsatz. Eine Tunnelerneuerung ist derzeit in der Val Poschiavo im Gange.

DENISE KLEY

Graubünden ist bekannt für seine historischen Viadukte und Tunnelbauten. Doch die Mehrzahl der von der RhB betriebenen Tunnel sind dringend sanierungsbedürftig. Seit 2010 entwickelt die RhB eine standardisiertes Verfahren, um die Tunnelstrecken zu sanieren und gemäss Eisenbahngesetzgebung auf Vordermann zu bringen. Denn die historischen Bauten erfüllen in vielen Fällen nicht die Anforderungen des modernen Eisenbahnbetriebes. Eine Erneuerung ist eine enorme Herausforderung, zumal dabei auch der Denkmalschutz berücksichtigt werden muss. Welchen Aufwand die RhB dafür betreibt, zeigt die Nachtbaustelle in der Val Poschiavo, dort wird seit Juli letzten Jahres der Val Varunatunnel erneuert. So erfolgt die Versorgung der Baustelle mit Beton über einen eigens eingerichteten Umschlagplatz unterhalb der Baustelle. Hierzu wurde in Privilasco ein Anschlussgleis in Betrieb genommen. Die EP/PL war bei den nächtlichen Bauarbeiten dabei. Mehr dazu auf **Seite 3**

Trotz Bauarbeiten passieren Züge die Tunnel, denn die Gleise werden nur in der Nacht gesperrt. Foto: Denise Kley

Verhüllungskunst in Samedan

Eigentlich ist es eine kleine Sensation: Objekte des Verhüllungskünstlers Christo sind aktuell in der Chesa Planta zu sehen. Aber nur noch bis morgen.

MARIE-CLAIRE JUR

Das Künstlerehepaar Christo und Jeanne-Claude wurde durch seine Verhüllungsaktionen weltberühmt. Nicht allen ist bewusst, dass das Konzept der Verhüllung offenbar in Bulgarien seinen Ursprung hatte, als der noch junge Kunststudent Christo Wladimirow Jawaschew mithalf, Objekte längs der Eisenbahnstrecke zu verhüllen, welche die Fahrgäste des Orient Express auf der Durchfahrt nicht sehen sollten – so desolat präsentierte sich das Land noch Jahre nach Ende des Zweiten Weltkriegs. Sowohl Jeanne-Claude als auch Christo sind tot, aber ihr Schaffen ist noch nicht zu Ende. Im September soll der Arc de Triomphe in Paris verhüllt werden, eines der letzten Projekte, die Christo geplant, aber nicht ausgeführt hat. Damit dieses Vorhaben gelingt, werden zur Finanzierung weltweit kleinere Christo-Kunstwerke verkauft. Das ist an und für sich nichts Ungewöhnliches, haben doch Christo und Jeanne-Claude all ihre Projekte ohne Sponsoren und Mithilfe der öffentlichen Hand finanziert. Ungewöhnlich ist jedoch, dass dieses «Fundraising» auch in Samedan erfolgt. Im Rahmen von Nomad 2021 sind neun Kunstwerke von Christo in der Chesa Planta ausgestellt. **Seite 11**

Schwimmen und laufen gleich Swimrun

Sport Seit 2014 wird der Ötillö Swimrun auch im Engadin ausgetragen. Die Idee aus Schweden, welche Laufen und Schwimmen zu einer Sportart vereint, findet immer mehr Anhänger. Obwohl Zweierteams aus Skandinavien, UK und den USA wegen Covid und den damit verbundenen Reiserestriktionen fehlen, gehen heute Samstag und morgen Sonntag praktisch gleich viele Teams an den Start. Darunter auch Martin Reisinger und Ingo Schlösser. Sie wagen sich auf die lange Distanz. (rs) **Seite 7**

fotografia: Andri Netzer/FMR

A Sur En vain fabrichà ün nouv parc da suas

Sent Avant ün on ha desdrüt ün orcan il parc da suas a Sur En da Sent cumplettamaing. Ingio chi d'eiran ils percuors es restà ün clerai cun var 50 fin 60 bös-chs cupichats. Lönch nu d'eira cler schi dà in avegnir insomma darcheu ün tal parc da suas in Engiadina Bassa. Grant Thomas Fletcher, chi vaiva fingià fabrichà il vegl parc, ha però surtut l'iniziativa. El ha tscherchà ün nouv lö ed ha organisà ils permiss necessaris pro'ls differents uffizis. Sün agen cuost e cun agüd da rampchaders d'industria es el uossa vi da las lavurs da construcziun pel nouv parc da suas. Quel as rechatta eir darcheu a Sur En, però var 300 meters davent dal lö vegl. In ün prüm pass dessan gnir drivits ingon quatter percuors da suas, adattats in prüma lingia per uffants e famiglias. Il rest desss esser pront l'on chi vain. (an/fmr) **Pagina 9**

Che bels mumaints!

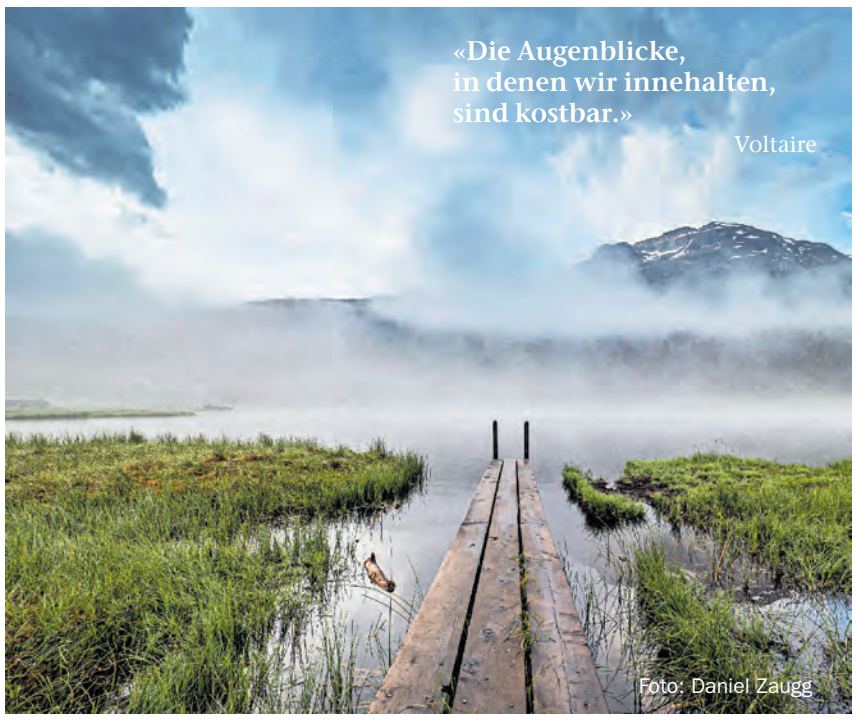


Foto: Daniel Zaugg

9 771661 010004 60027

Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:
STWEG Chesa Landignas - Anbau Kamin Südostfassade

Zone:
Wohnzone 4

Bauherrschaft:
Georgios Stergiou, 8942 Oberrieden

Projektverfasser:
Salzgeber Holzbau, 7525 S-chanf

Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:
H2: Brandschutzbewilligung

Ortslage:
Vuorcha, Parzelle 2652

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 10. Juli 2021

Gemeinderat Zuoz

Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:
CPC Chesa Landignas – Fabrica chamin vi da la fatscheda vers süd ost

Zona:
Zona d'abiter 4

Patrun da fabrica:
Georgios Stergiou, 8942 Oberrieden

Autur da proget:
Salzgeber Holzbau, 7525 S-chanf

Dumandas per permiss suplementers cun oblig da coordiner:
H2: Permiss sgürezza da fö

Lö:
Vuorcha, parcella 2652

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 10 lügl 2021

Cussagl cumünel da Zuoz

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

Fracziun
Sent

Lö
Curtin Sura, parcella 10576

Zona d'ütilisaziun
Zona da cumün e zona da cumün schlargiada

Patruns da fabrica
Gian Andri + Urezza Barblan-Pinggera
Sot Pradè 126
7554 Sent

Proget da fabrica
Chasa d'abitar cun duos abitaziun principalas tenor la ledscha federala davart las abitaziuns secundaras, art. 7 al. 1 ed al. 2.

Dumondas per permiss supplementars cun dovair da coordinaziun
Legislaziun davart la protecziun da las auas
A16 – Permiss per pumpas da s-chodar cun sondas geo-termicas (ütilisaziun da la geotermia)

Protecziun cunter incendis
H2 – Permiss pulizia da fö (GVG)

Legislaziun davart la protecziun civila
I1 – Approvaziun dal proget pel local da refügi obain dumonda davart la contribuziun cumpensatorica

Inventar
Inventar federal dals lös svizzers d'importanza naziunala degns da gnir protets ISOS

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), dürant las solitas uras da fanestrigl

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Scuol

Lö
Tof, parcella 2133

Zona d'ütilisaziun
Zona W2

Patruns da fabrica
Ruth + Philipp Gunzinger
Tof 456
7550 Scuol

Proget da fabrica
Chamonna d'üert

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Scuol

Lö
Chant Baselgia, parcella 441

Zona d'ütilisaziun
Zona dal cumün vegl

Patruns da fabrica
Denise Hinden + Jon Flurin Vital
Carl-Beck-Strasse 18C
6210 Sursee

Proget da fabrica
Fabrichar oura l'abitaziun existenta, nouva abitaziun da 2 ½ stanzas e garascha suotterrana

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Zuoz

Baugesuch

Bauobjekt:
Gebäude Nrn. 8 und 8A – Dachsanierung, inkl. Erstellung Indach-Photovoltaikanlage südöstlicher Dachflügel

Zone:
Dorfkernzone

Bauherrschaft:
Jachen Delnon, 7524 Zuoz

Projektverfasser:
Jachen Delnon, 7524 Zuoz

Ortslage:
San Carl, Parzellen 5 und 2655

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, 10. Juli 2021

Gemeinderat Zuoz

Zuoz

Dumanda da fabrica

Oget da fabrica:
Edifizis nr. 8 e 8A – Sanaziun dal tet, incl. installaziun indriz fotovoltaic integro i'l tet, part dal tet vers süd ost

Zona:
Zona dal minz da vschinauncha

Patrun da fabrica:
Jachen Delnon, 7524 Zuoz

Autur da proget:
Jachen Delnon, 7524 Zuoz

Lö:
San Carl, parcellas 5 e 2655

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 10 lügl 2021

Cussagl cumünel da Zuoz

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7082 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 16919 Ex. (WEMF 2021)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch
Bagnera 198, 7550 Scuol
Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch
Abo-Service:
Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch
Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Spierer-Bruder (msb), Jon Duschletta (jd), Denise Kley (dk), Marie-Claire Jur (mcj), Daniel Zaugg (dz)
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Produzent: Daniel Zaugg (dz)
Technische Redaktion: Andi Matossi (am)
Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)
Online-Verantwortliche: Denise Kley (dk)
Freie Mitarbeiter: Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd), Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs)
Korrespondenten:
Giancarlo Cattaneo (gcc), Romedi Arquint, Sabrina von Elten (sve), Erna Romeril (ero), Ester Mottini (em)

Agenturen:
Schweizerische Depeschenagentur (Keystone/SDA)
Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Weitere amtliche Anzeigen befinden sich auf Seite 12.

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Scuol

Lö
Funtanatscha, parcella 402

Zona d'ütilisaziun
Zona dal cumün vegl

Patruna da fabrica
Gianna Wienandts
Grünaustrasse 8
9053 Teufen AR

Proget da fabrica
Isolar e cuvernar nouv il tet

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Gri-schun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Guarda

Lö
Via Sura, parcellas 41477 + 41655

Zona d'ütilisaziun
Zona da cumün

Patruna da fabrica
Andrea Könz
Via Sotrivas 7a
7537 Müstair

Proget da fabrica
Sanaziuns internas e sondas geotermicas

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Scuol

Publicaziun da fabrica

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), art. 45:

Fracziun
Scuol

Lö
Schombrina Sura, parcella 344

Zona d'ütilisaziun
Zona dal cumün vegl

Patruns da fabrica
Ruth + Robert Bloch
Rainstrasse 87
8038 Zürich

Proget da fabrica
Sanaziun dal suost per autos

Temp da publicaziun
10 fin 30 lügl 2021

Exposiziun
Dürant il temp da publicaziun as poja tour invista dals plans pro l'uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol).

Mezs legals
Protestas sun d'inoltrar in scrit dürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 10 lügl 2021

Uffizi da fabrica

Sils

Publikation Protokoll Gemeindeversammlung vom 29. Juni 2021

Das Protokoll ist ab 10. Juli 2021 auf der Homepage www.sils-segl.ch publiziert und liegt während 30 Tagen zu den Büroöffnungszeiten auf der Gemeindekanzlei in Sils Maria öffentlich auf. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert 30 Tagen ab Publikation schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.

Sils/Segl, 10. Juli 2021
Der Gemeindevorstand

Sils/Segl

Publicaziun dal protocol da la radunanza cumünela dals 29 gün 2021

Il protocol po gnir consulto a partir dals 10 lügl sülla homepage www.ils-segl.ch ed es expost ad invista publica düraunt 30 dis düraunt las uras da büro in chanzlia cumünela a Segl Maria.
Recuors cunter il protocol sun d'inoltrer infra 30 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünela.

Sils/Segl, ils 10 lügl 2021
La suprastanza cumünela

Projektleiter Urs Tanner beaufsichtigt die nächtlichen Bauarbeiten. Die Natursteine am Portal und an der ehemaligen Stützmauer des Val Varunatunnels wurden bereits abgetragen. Fotos: Denise Kley

«Bahn frei» für die Nachtbaustelle

115 Tunnel sind in der Obhut der Rhätischen Bahn – die Mehrzahl der über 100-jährigen Bauten ist dringend sanierungsbedürftig. Bei einem Augenschein auf der Baustelle im Val Poschiavo wird klar, welcher Aufwand hinter der Erneuerung steckt. Und der Bahnbetrieb läuft weiter, denn es wird nur nachts gearbeitet.

DENISE KLEY

Es ist ein stürmischer Abend, dicke Regentropfen hämmern auf die Baumaschinen, die Container und die Beton-Silo-Mischpumpe auf dem Umschlagplatz Privilasco oberhalb von Poschiavo. Eingebettet in die Berglandschaft Graubündens durchfährt die Rhätische Bahn (RhB) auf ihrem Streckennetz von total 384 Kilometern insgesamt 115 Tunnel mit einer Gesamtlänge von rund 58 Kilometern. Neben wenigen neuen Tunnelbauten beträgt das Durchschnittsalter dieser Bauwerke über 100 Jahre.

Nässe und Erosion

Kein Wunder also, dass laut RhB 87 der Tunnel in einem beschädigten Zustand, 17 gar in einem schlechten Zustand und nur elf der Tunnel in einem guten oder akzeptablen Zustand sind. Ein Sorgenkind der RhB ist unter anderem der 148 Meter lange Val Varunatunnel, der 1910 erbaut wurde. Wie etliche Tunnel am Bernina ist auch der Val Varunatunnel ein in einer Kurve verlaufender Kehrtunnel, der genutzt wird, um grosse Höhenunterschiede auf kleinem Raum zu überwinden. Erosion und Nässe haben dem Bau jedoch über die Jahrzehnte zugesetzt, zumal auch die Entwässerungsleitungen in die Jahre gekommen sind und ihren Zweck nicht mehr erfüllen. Mittels eines standardisierten Erneuerungsverfahrens der RhB wird das Gleis abgesenkt, der Tunnelquerschnitt vergrössert, eine neue Entwässerung erstellt, Wände eingesetzt und die Portale neu gebaut. Rund 20,8 Millionen Franken soll die Erneuerung kosten. Mittels diesem Verfahren wurde unter anderem bereits der Glatscherastunnel unterhalb von Bergün erneuert.

Ein Umschlagplatz für die Baustelle

Die Baustelle stellt auch eine logistische Herausforderung dar, denn vom eigens implementierten Umschlagplatz aus wird über die Schienen mittels Spezialfahrzeugen das Baumaterial bis zur Baustelle am Val Varunatunnel I befördert. Bis zum geplanten Bauende werden 950 Kubikmeter Beton und 2850 Kubikmeter Spritzbeton hoch auf die Baustelle transportiert, verarbeitet und verbaut. Die Strasse wäre hierfür zu schmal und würde zu wenig Gewicht aushalten und oben bei der Baustelle ist für Arbeiten wie etwa die Produktion des Betons zu wenig Platz vorhanden. Deshalb also dieses Abstellgleis hier mitten auf der Wiese. Ein Lärmschutzzaun zieht sich um den Umschlagplatz, der in etwa die Grösse zweier Tennisplätze misst. Noch ist die Aussenfläche des Lärmschutzzaunes weiss, doch das soll sich bald ändern: Schulkinder aus dem Puschlav werden der blanken Ödnis etwas Farbe verleihen. Bis Ende 2033 soll der Umschlagplatz bestehen bleiben und noch für weitere Baustellen als Zwischenlager dienen.

Es wird nachts gearbeitet

Weiter oben, in circa vier Kilometer und 400 Höhenmeter Entfernung vom Umschlagplatz, führt von der Zufahrtstrasse ein Schotterweg zur Val-Varuna-Tunnelbaustelle. Noch ist dort kein Betrieb, die Baumaschinen stehen verlassen dort. Nur Scheinwerfer erhellen das Areal in luftiger Höhe. Indes steht Bauprojektleiter Urs Tanner links am Gleis und blickt gespannt auf den Tunneleingang, der sich bereits ohne Natursteine und nackt in der Abenddämmerung präsentiert. Auch die ehemalige Stützmauer rechts vom Tunnelportal wurde bereits der Natursteine entledigt. Erwartet wird von Tanner der letzte Zug des Tages, denn mit dessen Durchfahrt um kurz nach 21.00 Uhr fällt der Startschuss für die nächtlichen Bauarbeiten. «Das Ziel ist es, den Bahnbetrieb so wenig als möglich zu beeinträchtigen – deshalb wird auch nur nachts gearbeitet», so der Projektleiter. Und kaum ist das Gleis offiziell gesperrt, ist es vorbei mit der Ruhe. Bauarbeiter machen die grossen Maschinen parat, Motorenlärm dominiert die Geräuschkulisse auf dem Berg. Bis Juli 2023 sollen die Bauarbeiten beendet sein. Für den Aushub wurde eigens eine Deponie oberhalb der Baustelle eingerichtet. Doch mit dieser Baustelle allein ist es nicht getan: So sollen in den nächsten 50 Jahren laut RhB 75 Tunnel erneuert und etwa 25 Millionen Franken pro Jahr investiert werden. Ein halbes Jahrhundertprojekt also.

Natursteinfront bleibt erhalten

In der Ferne ist ein Donnergrollen zu hören – und die Bauarbeiter, mit Stirnlampen auf den orangen Bauhelmen, wagen sich in den Val Varunatunnel. Bis sechs Uhr morgens haben die Nachtschwärmer nun Zeit, um den Tunnel breiter zu machen, den Aushub abzutragen, die Wände mit Stahlbogen abzustützen und Spritzbetonsicherungen anzubringen. Kein Stein bleibt dabei auf dem anderen. Einzig die abgetragenen Natursteine werden zwischengelagert und als eine der letzten Arbeiten Mitte 2023 wieder an das Tunnelportal gesetzt.

Vom Umschlagplatz aus (links) werden die Baumaterialien auf die Baustelle in luftiger Höhe (Mitte) transportiert. Um kurz nach 21.00 Uhr nehmen die Bauarbeiten den Betrieb auf (rechts).

CERCASI COPPIA DI DOMESTICI PER VILLA A LUGANO

Lei dovrà occuparsi di tutte le mansioni domestiche (pulizia, lavanderia, cucina e servizio pasti).

Lui dovrà occuparsi della manutenzione ordinaria e straordinaria della casa (richieste competenze tecniche) e del giardino.

Inviare la propria candidatura a
consulting@maurawasescha.com
o telefonare al +41 81 833 77 00

Gesucht im Oberengadin
von älterem Ehepaar ab sofort oder nach Vereinbarung für 3 Wochen eine
FERIENWOHNUNG
(etwa Fr. 700.–/Woche), mit grösserem TV-Apparat und Internet.
Im Parterre/1.Etage oder mit Lift.

Angebote bitte an
Chiffre A339471
Gammeter Media AG, Werbemarkt
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Ich empfehle mich für:
Sanitärarbeiten, Maurer- und Abbrucharbeiten, verlegen von Keramikplatten und Parkett, Renovations- und Malerarbeiten.
Tel. 078 910 36 33
gsimmobil@gmail.com

Burkhalter Group

Herzliche Gratulation!

Wir gratulieren **Rick Ambühl** (Caviezel AG), **Gino Melito** (Schönholzer AG), **Kevin Casimiro Salvador** (Caviezel AG), **Alexandre José Da Costa Ribeiro** (Derungs AG), **Tarik Hadzic** (Schönholzer AG), **Leonardo Figueiredo Teixeira** (Schönholzer AG), **Samir Danuser** (Schönholzer AG), **Tim Wolf** (Rast Elektro), **Jannick Grain** (Elektro Rüegg AG), **Fabian Karner** (Fliri & Conrad Electro) und **Pedro Ambrosio** (Triulzi AG) herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung.

Auf dem weiteren Lebensweg wünschen wir unseren ehemaligen Lernenden viel Erfolg.

Derungs · *Schönholzer* · *Electra Buin*
Triulzi · *Rast* · *Rüegg* · *Bassi*
Caviezel · *Christoffel* · *Fliri & Conrad*

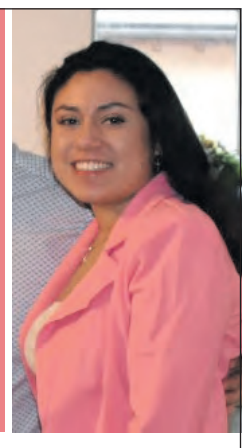
Sind auch Sie stolz auf Ihren Lehrling?

50% Rabatt

Preis mit Rabatt für die Standardgrösse 112 mm breit x 112 mm hoch
Normalausgabe: schwarz/weiss Fr. 258.00 farbig Fr. 334.15
Grossauflage: schwarz/weiss Fr. 338.65 farbig Fr. 452.90
inkl. Allmedia, exkl. MWST

Gammeter Media | Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch

gammetermedia
Engadiner Post POSTA LADINA
Das Medienhaus der Engadiner



Maria Paula Melcher

hat die Lehrabschlussprüfung zur Fachperson Gesundheit (FaGe) bestanden.

Zur bestandenen Prüfung und besonders auch für die berufliche Zukunft die besten Wünsche.

Nachtruhestörungen

Die Rhätische Bahn erneuert in der Zeit von Anfangs Juli bis Mitte November 2021 die Unterbauten der Inn- und die Binnenkanalbrücke **in Samedan**. Aus betrieblichen Gründen fallen einzelne Nachtarbeiten an. In einer ersten Phase sind dies folgende Nächte:

Woche 28, Mo/Di 12./13. bis Fr/Sa 16./17. Juli 2021,
Fundamente für Hilfsbrücken
Woche 29, Mo/Di 19./20. und Di/Mi 20./21. Juli 2021,
Gleisbauarbeiten
Woche 31, Di/Mi 03./04. bis Do/Fr 05./06. August 2021,
Einbau Hilfsbrücken
Woche 32, Mo/Di 09./10. und 10./11. August 2021,
Einbau Hilfsbrücken

Die angegebenen Termine können sich witterungsbedingt oder infolge bautechnischer Schwierigkeiten leicht verschieben. Die Rhätische Bahn und die ausführenden Unternehmungen werden sich bemühen, die Lärm- und übrigen Belästigungen so gering wie möglich zu halten.

Für die entstehenden Unannehmlichkeiten bitten wir die Bevölkerung um Verständnis.

Rhätische Bahn
Infrastruktur
Kunstbauten

WWW.SPITEX-OBERENGADIN.CH
Spitex Oberengadin/Engiadin'Ota

Gemeinde La Punt Chamues-ch

Bei der Gemeindeverwaltung La Punt Chamues-ch ist per 1. Januar 2022 oder nach Vereinbarung eine Teilzeitstelle zu 80% bis 100% als

VERWALTUNGSSEKRETÄRIN

zu besetzen.

Falls Sie kaufmännisch geschult sind und Interesse an einer abwechslungsreichen Verwaltungsarbeit haben, so sind Sie in unserem kleinen Büroteam herzlich willkommen. Ihre Haupttätigkeit besteht darin, den Gemeindeschreiber/Bauverwalter zu unterstützen, die Gebühren- und Tourismusrechnungen zu erstellen, die Handänderungen zu bearbeiten, in der Buchhaltung mitzuarbeiten, das Lohnwesen und die Einwohnerkontrolle zu führen, sowie allgemeine Kanzleiarbeiten zu erledigen.

Als Gegenleistung bieten wir Ihnen flexible Arbeitszeiten, moderne Anstellungsbedingungen im Rahmen der Personalverordnung und eine interessante Stelle an.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 30. Juli 2021.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Gemeindeschreiber Urs Niederegger unter Tel. 081 854 13 14,
die E-Mail-Adresse lautet: kanzlei@lapunt.ch

7522 La Punt Chamues-ch
7. Juli 2021

GEMEINDEVERWALTUNG
LA PUNT CHAMUES-CH

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG

Das heutige Rezept: Wassermelonensalat

für 6 Personen

1	Wassermelone à ca. 2 kg
150 g	Maiskörner
150 g	Mozzarella, in Würfel geschnitten
80 g	Thon
3 EL	Oliven, entsteint
¼	Eisbergsalat, in Streifen geschnitten
1	Bund Pfefferminz
3 EL	Nature-Jogurt
1 EL	Zitronensaft
1 EL	Mayonnaise
2 EL	Rapsöl
	Salz, Pfeffer

Zubereitung

1. Wassermelone aushöhlen und das Fruchtfleisch in Würfel schneiden. Diese in eine grosse Schüssel geben.

2. Maiskörner, Mozzarella und den zerzupften Thon ebenfalls zu den Melonenwürfeln geben. Oliven in Ringe schneiden und zusammen mit den Eisbergstreifen unter den Melonensalat mischen.

3. Die übrigen Zutaten zu einem Dressing verrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Sauce unter den Salat mischen und zurück in die Melone geben. Salat portionenweise aus der Melone schöpfen und geniessen.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Zubereitung: 30 Minuten

frisch und fründlich Volg
www.volg.ch

Sonderausstellung Piz Tambora

Engadiner Post POSTA LADINA

«Piz Tambora – Das Engadin und die Klimakatastrophe»

Die Klasse 5G, Fach Geschichte, der Academia Engiadina Mittelschule, konzipierte und realisierte die Sonderausstellung «Piz Tambora» (4. Juli 2021 – 20. April 2022) auf Einladung des Engadiner Museums.

Die Auswirkungen des Ausbruchs des Tambora-Vulkans in Indonesien im Jahr 1815 waren bis ins Engadin zu spüren. Erfahren Sie auf eindrücklicher Weise, was diese Katastrophe im Engadin auslöste und wie ein Vulkanausbruch, eine Klimakatastrophe und eine Hungersnot mit der gegenwärtigen Pandemie-Situation und mit der globalen Erderwärmung zusammenhängen. Weitere Informationen finden Sie unter: http://www.museum-engiadinais.ch/

Machen Sie mit und mit etwas Glück gewinnen Sie einen Gutschein für einen Familieneintritt im Engadiner Museum. Gültig von 4. Juli 2021 bis 20. April 2022.

Name/Vorname .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

Tel. .....

Abo-Nr. .....

Einsenden bis Dienstag, 13. Juli 2021 (A-Poststempel) an:
Gammeter Media, Engadiner Museum, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

refurmo OBERENGADIN

Baselgia evangelica-refurmeda Engiadin´Ota
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberengadin

Kultur – und Begegnungsreise nach Israel und Palästina mit Pfr. Thomas Maurer vom 2. – 12. September 2021, mit Verlängerungsmöglichkeit; es hat noch Plätze frei.

Der neue ref. Pfarrer der Kirchgemeinde Oberengadin Refurmo organisiert schon seit vielen Jahren Reisen an interessante Orte. Eingeladen sind alle Interessierten.

Vorbereitungsanlass mit dem Reisebüro Terra Sancta Tours AG Bern, für Angemeldeten und für Unentschlossene:

Freitag, den 16. Juli um 16.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Peidra Viva in Celerina

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldungen entgegen oder erteilen Auskünfte auf Tel. 079 322 54 41;
E-Mail: thomas.maurer@refurmo.ch
Flyer herunterladbar auf der Homepage www.refurmo.ch/home/ (siehe Link News und Geburtstage -> Aktuelle Ausschreibungen)

WWW.ENGADINERPOST.CH

Weniger Wolfsangriffe auf Nutztiere

Angriffe von Wölfen auf Nutztiere sind in Graubünden dieses Jahr stark zurückgegangen. Die Umweltorganisation Gruppe Wolf Schweiz führt das auf einen deutlich verbesserten Herdenschutz zurück.

Sechs Wolfsangriffe wurden im ersten Halbjahr im Kanton Graubünden verzeichnet. Im selben Zeitraum des Vorjahres waren es noch 15. Symbolfoto: shutterstock.com/Martin Prochazkacz

Im ersten Halbjahr 2021 wurden in Graubünden sechs Wolfsangriffe verzeichnet, bei denen Nutztiere – ausnahmslos Schafe – gerissen wurden. Das teilte die Gruppe Wolf Schweiz am Donnerstag mit. Im selben Zeitraum des Vorjahres waren es noch etwa 15 Wolfsangriffe gewesen. Ereignete sich 2020 die Mehrheit der Angriffe noch in der Surselva, waren es dort in den letzten sechs Monaten nur halb so viele. In der Region um den Vorderrhein lebt der grösste Teil der Bündner Wolfspopulation. Die Gruppe Wolf Schweiz verweist darauf, dass die tödlichen Wolfsangriffe insgesamt zurückgingen, obwohl die Wolfspopulation weiter wuchs. «Der markante Rückgang an Rissen ist der Verdienst der grossen Bemühungen der Tierhalter beim Herdenschutz», schrieb die Organisation.

Ein deutlich häufigerer Einsatz von Herdenschutzhunden und viel mehr wolfsabweisende Zäune hätten in der Surselva zum Erfolg geführt. Die Zahl der mit Herdenschutzhunden geschützten Schaf- und Ziegenherden habe sich im Vergleich zum Vorjahr etwa um die Hälfte erhöht. Zudem würden deutlich mehr Schutzzäune verwendet. «Der Herdenschutz mit geeigneten Hunden und Zäunen kann Risse nachweislich deutlich reduzieren», lautet das Fazit der Wolfschützer. Von diesen Erfahrungen aus der Surselva könnten auch andere Regionen profitieren. Die Ausbreitung des Wolfes in weitere Gebiete halte an.

Das Bündner Amt für Jagd und Fischerei, dem auch die Wildhut untersteht, bestätigte auf Anfrage der Nachrichtenagentur Keystone-SDA im Wesentlichen die von der Gruppe Wolf Schweiz genannten Zahlen zu den Wolfsangriffen. Nicht gleich stark wie die Anzahl Angriffe sei aber die Zahl gerissener Tiere zurückgegangen, erklärte Marc Hosig, Kommunikationsverantwortlicher des Amtes. Auch hier sei der Rückgang zwar deutlich, bewege sich aber nicht im Rahmen der Abnahme der Angriffe. Der Grund dafür seien Attacken in diesem Jahr, in der jeweils eine grössere Anzahl Schafe gerissen wurde.

Worauf der Rückgang der Angriffe zurückzuführen ist, sei nicht ganz klar, betonte Hosig. Nebst dem Herdenschutz spielten auch andere Faktoren eine Rolle, etwa das Wetter oder das Angebot an Wildtieren. Erst am Dienstag hatte der Verein Schutz der ländlichen Räume vor Grossraubtieren in einem Brief an Bundesrätin Simonetta Sommaruga konträre Aussagen gemacht. Der Verein klagte über «stark ansteigende tödliche Angriffe auf geschützte Schafherden» im Kanton Graubünden und in weiteren Kantonen. Die Lage in den betroffenen Gebieten drohe vollends ausser Kontrolle zu geraten, hiess es. (sda)

Mehr Gleichstellung beim Kanton

Lohngleichheit, Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben, vielfältige Betriebskultur: Unternehmen und Institutionen können viel zur Gleichstellung beitragen. Mit «egual21» nimmt die kantonale Verwaltung mit ihren rund 3600 festen Mitarbeitenden ihre Verantwortung als Arbeitgeberin wahr.

«Gleichstellung ist keine Privatsache», wird Regierungsrat Jon Domenic Parolini in einer Regierungsmitteilung zitiert. Die öffentliche Hand habe eine wichtige Vorbildfunktion für andere Arbeitgebende, aber auch für die Gesellschaft insgesamt. Seinem Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement (EKUD) beziehungsweise der Stabsstelle für Chancengleichheit von Frau und Mann obliegt die Umsetzung des «Aktionsplans Gleichstellung in der Verwaltung» – kurz «egual21» – zusammengesetzt aus dem romanischen Wort egual, zu Deutsch gleich, gleichwertig, und dem Startjahr des Projekts. Der «Aktionsplan Gleichstellung» wurde 2019 vom Grossen Rat überwiesen und 2020 von der Regierung in Auftrag gegeben.

Nur das EKUD hat mehr Frauen

Das Projekt dauert vier Jahre und wird in Zusammenarbeit mit dem Personalamt umgesetzt. Es fördert die Entwicklungsziele «Attraktiver Arbeitgeber» und «Förderung der Familienfreundlichkeit» des Regierungsprogramms 2021 – 2024.

Das EKUD ist das einzige Departe-ment der kantonalen Verwaltung, in dem mehr Frauen als Männer arbeiten, nämlich 53 Prozent von insgesamt rund 450 Mitarbeitenden (Stand September 2020). In den anderen vier Departements beträgt der Frauenanteil zwischen 49,7 Prozent (Departement für Volkswirtschaft und Soziales) und 12,7 Prozent (Departement für Infrastruktur, Energie und Mobilität). Insgesamt sind 34 Prozent der rund 3600 Mitarbeitenden Frauen. Berücksichtigt werden pauschal entlöhnte, im Monats-, Tage- oder Stundenlohn befristete und unbefristete Mitarbeitende.

Der Frauenanteil kann aber nur bedingt als Indikator für Gleichstellung herangezogen werden. Aussagekräftiger sind weitere Faktoren wie Kaderförderung, Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben, Lohngleichheit, Betriebskultur oder Diskriminierungsfreiheit. Mit«egual21» werden solche Faktoren in einer ersten Phase ermittelt und interpretiert. Diese Phase startet am 1. Juli 2021 mit einer Befragung aller Mitarbeitenden und verschiedenen Workshops auf allen Führungsebenen. Die Bestandsaufnahme wird von der unabhängigen Fachstelle UND umgesetzt. Aufgrund dieser Erkenntnisse werden von März 2022 bis Mitte 2025 gemeinsam mit allen Departements und der Standeskanzlei Massnahmen zur Förderung der Gleichstellung in der Verwaltung in drei weiteren Phasen entwickelt, umgesetzt und evaluiert.

Wettbewerbsfähigkeit steigern

Als Arbeitgeber befindet sich die kantonale Verwaltung heute im Wettbewerb mit Firmen und Institutionen landesweit. «Die Verwaltung kann ihre Wettbewerbsfähigkeit mit einer Betriebskultur steigern, die kulturelle Diversität, individuelle Lebensentwürfe und unterschiedliche Entwicklungspotenziale der Mitarbeitenden erkennt und fördert», erklärt Barbara Wülser, Leiterin der Stabsstelle für Chancengleichheit von Frau und Mann. Im Mittelpunkt stehe die Zufriedenheit aller Arbeitnehmenden. Gerade die Vereinbarkeit sei ein wichtiger Hebel: «Junge Frauen und Männer haben den Wunsch, Beruf und Privatleben – sei es Familie, Hobby oder ehrenamtliche Tätigkeiten – zu verbinden.» Es zeige sich, dass zufriedene Arbeitnehmende seltener die Stelle wechselten oder wegen Krankheit abwesend seien. Damit leiste das Projekt auch einen Beitrag an die Gesundheitsprävention und helfe Kosten zu sparen. (staka)

Konzert mit Trompeter Gianluca Calise

Gianluca Calise aus St. Moritz hat einen fulminanten Start in seine Berufslaufbahn hingelegt. Heute Abend konzertiert der Trompeter, der im Symphonieorchester des schwedischen Radios mitspielt, in La Punt Chamues-ch.

MARIE-CLAIRE JUR

Die zehnte Brassweek Samedan findet an diesem Wochenende ihren Abschluss. Doch zuvor gilt es noch, zwischen heute und morgen einige Konzerte von Top-Ensembles und Solisten sowie Dozenten und Teilnehmenden des Meisterkurses mitzuverfolgen. Dieses Jahr hat auch ein Einheimischer einen Auftritt an der Brassweek: Der Trompeter Gianluca Calise aus St. Moritz wird heute Abend zusammen mit der Organistin Barbara Schmelz ein Konzert in der Kirche von San Andrea in La Punt Chamues-ch geben. Auf dem Programm stehen vorab Werke aus der Zeit des Barock.

Der 27-jährige Gianluca Calise ist in St. Moritz aufgewachsen und hat mit neun Jahren die Trompete zu seinem Instrument gemacht. An der Musikschule Oberengadin durchlief er seine Musikausbildung, wobei er vor allem durch seinen Lehrmeister Anton Ludwig Wilhalm gefördert wurde. Der künstlerische Leiter der MSO nahm ihn auch ins Trompetenensemble MOTRE auf und liess ihn regelmässig am Schweizerischen Jugendmusikwettbewerb auftreten, wo Calise im Solospiel wie auch im Ensemblespiel brillierte. Seine musikalische Weiterbildung genoss Calise an der Hochschule für Musik Basel bei Klaus Schuhwerk. Sein Studium schloss er mit Auszeichnungen ab. Regelmässig besuchte Calis als Musikschüler und Musikstudent auch Meisterkurse der Brassweek Samedan, um dort sein Instrumentalspiel zu perfektionieren, aber auch, um stilistisch dazuzulernen – über die klassische Musik hinaus, auf die er aber immer noch seinen Hauptfokus richtet. Im Gegensatz zu anderen jungen Berufskollegen, die es schwer haben, in ihrer Branche Fuss zu fassen und von der Musik zu leben, hat Calises Berufslaufbahn fulminant begonnen. Seit eineinhalb Jahren ist er Mitglied des Symphonieorchesters des schwedischen Radios und fungiert als erster Trompeter, zuvor spielte er im Oslo Symphonic Orchestra mit.

www.brassweek.com

Veranstaltungen

Musicalcamp

Zuoz Im Musicalcamp im Hotel Castell in Zuoz können Kinder und Jugendliche vom 2. bis 6. August eine Woche lang mit erfahrenen Musical-Darstellern und -Darstellerinnen ein Stück erarbeiten und am letzten Tag vor Publikum aufführen. Nebst dem Lernen von neuen Songs, Choreografien und Tänzen können sie auch selbst kreativ sein und eigene Ideen in das noch unfertige Stück einbringen. Der Spass steht dabei natürlich an erster Stelle. Weitere Infos und Anmeldung unter: musicalcamp.ch. (Einges.)

Zurück in die Kindheit mit «Winnetou»

Konzert Am Donnerstag, 15. Juli um 20.00 Uhr führt die Kammerphilharmonie Graubünden im Rondo Pontresina unter der Leitung von Ludwig Wicki die Filmmusik von «Winnetou: Der Schatz im Silbersee» live auf. Der deutsche Komponist Martin Böttcher schuf die Musik zu den insgesamt zehn Filmen mit Pierre Brice und Lex Barker in den Hauptrollen und trug massgeblich zu ihrem Grosserfolg bei, insbesondere zu jenem des «Der Schatz im Silbersee». Eine Single mit der Old-Shatterhand-Melodie, dem berühmten Hauptthema mit dem grossen Wiedererkennungswert versetzt einen zurück in die Kindheit und erinnert an das überwältigende Kinoerlebnis und die edlen Abenteuer der beiden Wild-West-Helden Old Shatterhand und Winnetou. (Einges.)

Tickets gibt es unter www.eventfrog.ch/winnetou

AFFITTASI
locali di 120 m² su due piani
nel centro di St. Moritz.

Disponibile dall'1 Dicembre 2021.
Ottima posizione con parcheggi privati.

Zu vermieten
120m² Gewerbefläche auf 2 Etagen
im Zentrum von St. Moritz.

Verfügbar ab 1. Dezember 2021.
Zentrale und stark frequentierte Lage mit privaten Parkplätzen.

Interessenten melden sich bitte unter: Chiffre A 331710
Gammeter Media AG, Werbemarkt
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Ehepaar, bald pensioniert, möchte KAUFEN, jetzt oder später:
3 ½- Zi-Whg., Bever bis S-Chanf
hell, ruhig, mit Sitzplatz/ Balkon und Einstellplatz,
nicht älter als 25 Jahre max. Fr. 1,5 Mio.
Über eine Kontaktaufnahme freut sich
francieblank@gmail.com.

Engadin Festival

Engadiner Post
POSTA LADINA

Das Engadin Festival feiert sein 80-jähriges Jubiläum! Gegründet wurde es 1941 von Ernst Schulthess, Pfarrer von Silvaplana und seinem Bruder Walter Schulthess, einem Konzertagenten und Komponisten, der kurz zuvor das Lucerne Festival aus der Taufe gehoben hatte. Die Schulthess-Brüder brachten Grössen der klassischen Musik wie Clara Haskil, Dinu Lipatti, Geza Anda, Pierre Fournier und viele andere ins Engadin.

In diesem Sommer feiern wir während zwei Wochen den denkwürdigen Geburtstag des Engadin Festivals unter dem Thema «Jubilees» mit Martha Argerich, Janine Jansen, Grigory Sokolov, Heinz Holliger und vielen anderen. Weitere Informationen: http://www.engadinfestival.ch

Machen Sie mit, und mit etwas Glück gewinnen Sie zwei Tickets für das Schlusskonzert in der Kirche San Gian, Celerina, am 14. August 2021 um 17.00 Uhr.

Name/Vorname .....

Adresse .....

E-Mail: .....

PLZ/Ort .....

Tel. .....

Abo-Nr. .....

Einsenden bis am Mittwoch, 14. Juli 2021 (A-Poststempel) an:
Gammeter Media, Engadin Festival 2, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Machen Sie Träume wahr!

Die Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe erfüllt Herzenswünsche von Kindern mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

Sternschnuppe
CH47 0900 0000 8002 0400 1
www.sternschnuppe.ch

La Punt Chamues-ch

Vernissage «Aus dem Herzen gemalt»

Freitag, 16. Juli 2021 um 17.00 Uhr

Nach Ausstellungen in Zürich und St. Moritz präsentiert Lillygret Surber ihre Bilder unter dem Titel «Aus dem Herzen gemalt» nun erstmals in ihrem Wohnort La Punt Chamues-ch.

Vernissage mit Apéro und musikalischer Umrahmung von Max Kessler

Ort	Gemeindesaal, Via Cumünela 43, La Punt Chamues-ch
Die Ausstellung dauert vom 16. Juli bis Ende November 2021	
Öffnungszeiten	Mo – Fr von 08.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

La Punt Tourist Information
Via Cumünela 43
CH-7522 La Punt Chamues-ch
T +41 81 854 24 77

Gemeinde La Punt Chamues-ch

engatech by Hosang +Lehner

Wir gratulieren **CURDIN RITTER**
herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss
als Sanitärinstallateur EFZ.

Wir sind sehr stolz auf dich und freuen uns
auf deine weitere Unterstützung im Team.

engatech AG
+ 41 81 830 06 60
Via Cruscheda 29
7504 Pontresina
Islas 248
7524 Zuoz
info@engatech.ch
engatech.ch

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Wir gratulieren **Marcus Meuli, Andri Bachmann & Sasha Jovanovic** zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Kaufmann EFZ sowie **Ricardo Neto da Fonseca** zur erlangten Berufsmatura.

Alles Gute für die Zukunft!
Gemeindeverwaltung

St. Moritz

Gemeinde Pontresina
Vschinauncha da Puntraschigna

Die Gemeinde Pontresina sucht per 1. Nov. 2021 oder nach Vereinbarung

Allrounder im Gemeinde-Werkdienst 100% (m/w)

Zu Ihrem vielseitigen Aufgabenbereich gehören
– Loipenunterhalt mit Pistenmaschinen, Loipenbeschneiung
– Unterstützung Eismeister
– Unterhalt Bike-Trails
– Unterhaltsarbeiten an sämtlichen Gemeindeinfrastrukturen

Ihr Profil
– Handwerkliche Ausbildung (abgeschlossene Berufslehre)
– Erfahrung im Umgang mit Maschinen, Fahrzeugen und Pistenmaschinen
– Führerausweis Kat. B, Kat. C erwünscht
– Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten (Abende und Wochenenden)
– Selbständige, motivierte, flexible und teamfähige Persönlichkeit
– Gute Deutschkenntnisse, Italienischkenntnisse erwünscht
– Idealalter zwischen 30 und 45 Jahren

Unser Angebot
Wir bieten eine spannende und abwechslungsreiche Jahresstelle in einem motivierten Team mit attraktiven Anstellungskonditionen.

Bei Fragen steht Ihnen Werkmeister Marco Tuena gerne zur Verfügung:
Tel. 079 634 8440, werkdienst@pontresina.ch

Interessiert? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis am **25. Juli 2021** an:
Gemeindeverwaltung Pontresina, Achille Zala, Personalleiter, Via Maistra 133, 7504 Pontresina, personal@pontresina.ch

www.schulepontresina.ch

Pontresina
piz bernina engadin

MEIN EHEMANN IST IMMER FÜR MICH DA.

Wenn Gedanken verloren gehen, führt das zu Hilflosigkeit.
Ihre Spende hilft!

PK 10-6940-8
alz.ch/vergessen

alzheimer Schweiz Suisse Svizzera

www.engadinerpost.ch
aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

1. August-Feier

Zu unserem Nationalfeiertag erscheint in der Engadiner Post eine Sonderseite mit Festanlässen.

Stellen Sie unseren Lesern Ihr individuelles Programm für die 1. August-Feier vor.

Erscheinung: Dienstag, 27. Juli 2021
Inserateschuss: Donnerstag, 19. Juli 2021

Angebot:
50% bei 2-maliger Erscheinung

Gammeter Media
Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch

gammetermedia

Das Medienhaus der Engadiner

«Mit einem Lächeln vor dem Besenwagen ins Ziel kommen»

Sie werden glücklich sein. Und sie werden die Idee verfluchen. Sie werden geniessen. Und sie werden leiden. Martin Reisinger und Ingo Schlösser starten auf der langen Distanz zum Swimrun. Ein schönes Geburtstagsgschenk.

RETO STIFEL

Martin Reisinger (im grünen Anzug) und Ingo Schlösser bei ihrem Trainingslauf vor einer Woche. Morgen Sonntag gilt es für sie ernst. Hinter diesem Bild verbirgt sich ein Video, das mit der «EngadinOnline»-App aktiviert werden kann. Fotos: Reto Stifel, Video: www.otilloswimrun.com

Ein kleine Vorwarnung: Sollten Sie heute Samstag und morgen Sonntag auf den Wanderwegen im Oberengadin Personen begegnen, die in einem Neoprenanzug mit einer Badehaube auf dem Kopf und triefend nassen Schuhen durch die Gegend rennen, ist alles im grünen Bereich. Die bunten «Pinguine», häufig zu zweit unterwegs und durch ein Seil miteinander verbunden, gehören zu den Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Öttilö Swimrun, einer Sportveranstaltung, die Laufen und Schwimmen kombiniert.

Zu den knapp 300 Sportlern gehören auch Martin Reisinger aus Bever und Ingo Schlösser aus Davos. Dass sie morgen Sonntag gemeinsam an der Startlinie stehen werden, hat eine kurze Entstehungsgeschichte: Reisinger, der schon mehrmals am Öttilö teilgenommen hat, fragte Öttilö-Novize Schlösser – immerhin mit Triathlonerfahrung, ob er mit ihm beim Swimrun Engadin mitmachen wolle. Schlösser, auf der Suche nach einem neuen sportlichen Ziel, überlegt, entscheidet und macht Reisinger ein Geschenk zum 50. Geburtstag: Einen Startplatz in der Kategorie «Öttilö World Series Team», der Königskategorie der Swimrunner. 45,4 Kilometer, 1500 Höhenmeter. Davon acht Teiletappen im Wasser, also 5,8 Kilometer schwimmend. Und neun Teiletappen auf Trails, also 39,6 Kilometer laufend.

> «Nur dem Seil nachschwmimmen»
>
> MARTIN REISINGER

Training zwischen Familie und Beruf

Ob das eine gute Idee war, mit dem Geburtstagsgeschenk? Zumindest ist es eine ungewöhnliche. Denn im Gegensatz zu den gestrickten Socken der Grosmutter kann man den Startplatz nicht einfach zuhinterst im Kleiderschrank versorgen. Nein, man muss trainieren, viel trainieren. Ingo Schlösser, der längere Zeit in Silvaplana ein Hotel geführt hat und jetzt Hotelier in Davos ist, muss seine Trainings zwischen Familie mit kleinen Kindern und Beruf einplanen. Drei Mal die Woche läuft er mit einer Gruppe morgens um 5.50 Uhr zwei Runden um den Davosersee, oder auf die Schatzalp oder aufs Seehorn. Dazu zwei bis drei Mal die Woche Schwimmtraining im Hallenbad. Indoor vor allem darum, weil sich dort die Technik besser trainieren lässt, und die kann beim Schwimmen entscheidend sein. Reisinger, seine Kinder sind schon älter, schätzt den momentanen wöchentlichen Trainingsaufwand auf rund zehn Stunden. Er gehört der Gruppe der Triathleten St. Moritz an, trainiert teils im Hallenbad, viel lieber aber in den Seen und läuft viel. Dies nach einem Trainingsplan, der wöchentlich aktualisiert wird und auf Triathlon und Öttilö ausgelegt ist.

Durchkommen als Ziel

Das tönt alles ziemlich ambitioniert, wenn man den beiden aber nach ihrer Trainingseinheit zuhört, tönt es bescheiden. Ohne Ambitionen starte man, ohne klare Zeitvorgabe, die könne man sich allenfalls nächstes Jahr setzen. «Wir wollen lächelnd vor dem Besenwagen ins Ziel kommen», sagt Reisinger. Das bedeutet, nach neun Stunden. Wer aufs Podest will, sollte rund drei Stunden schneller unterwegs sein.

Obwohl der Swimrun dieses Jahr erstmals auch alleine absolviert werden kann, ist der Teamgedanke ausschlaggebend. Nie mehr als zehn Meter getrennt voneinander dürfen die beiden Teamkollegen unterwegs sein, ob laufend oder schwimmend. Im Wasser ist ein Seil, welches die Schwimmer verbindet, Pflicht, vor allem aus Sicherheitsgründen. Doch es hat auch einen Vorteil: «Man kann sich abwechseln. Wer hinten schwimmt, muss nur dem Seil nachschwimmen und kann etwas runterfahren», sagt Reisinger. Der Teamgedanke, der hinter dem Öttilö steht, kann aber auch zur Belastung werden. «Ich bin stärker am Berg, Ingo im Flachen. Entsprechend müssen wir Rücksicht aufeinander nehmen», sagt Reisinger. Auch Krisen werden bei diesem anspruchsvollen Wettkampf auftreten. Beim einen früher, beim anderen später. Ausgestanden werden müssen sie aber im Team. «Genau das aber macht es spannend und ist eine der Herausforderungen beim Öttilö», sagt Schlösser.

Kalt, warm – nass, trocken

Eine andere ist der ständige Wechsel zwischen Laufen und Schwimmen, zwischen nass und trocken, kalt und warm. Ingo Schlösser trägt einen Ganzkörper-Neoprenanzug beim Trainingslauf vor einer Woche hoch zum Lägh da Cavloc. Beim Laufen war ihm heiss, dafür habe er sich im 14 Grad kalten Seewasser pudelwohl gefühlt. Martin Reisinger ist mit einem Neoprenanzug mit kurzen Hosen und Armen unterwegs. Spätestens im Silsersee aber habe er gefroren. Wie die beiden morgen Sonntag laufen werden, wird nicht zuletzt auch vom Wetter abhängen. Eine weitere Herausforderung wird die unterschiedliche Streckenlänge zu Wasser und zu Land sein. Mal schwimmen die Teilnehmer lange, laufen kurz, schwimmen kurz und laufen lange oder gerade umgekehrt. «Beim Triathlon kannst Du Dich auf das, was kommt, einstellen. Nach dem Schwimmen folgen drei Stunden im Sattel und dann noch zwei in den Laufschuhen. Beim Öttilö ist das nicht möglich», erklärt Reisinger. Besonders hart ist der Wechsel von einer langen Schwimm- auf eine Laufstrecke. «Du kommst aus dem Wasser, der Oberkörper musste viel arbeiten, die Beine kaum. Sie sind kalt und sollten rasch wieder Höchstleistung erbringen, das ist schwierig.»

> «Tipp: Zehennägel lackieren»
>
> INGO SCHLÖSSER

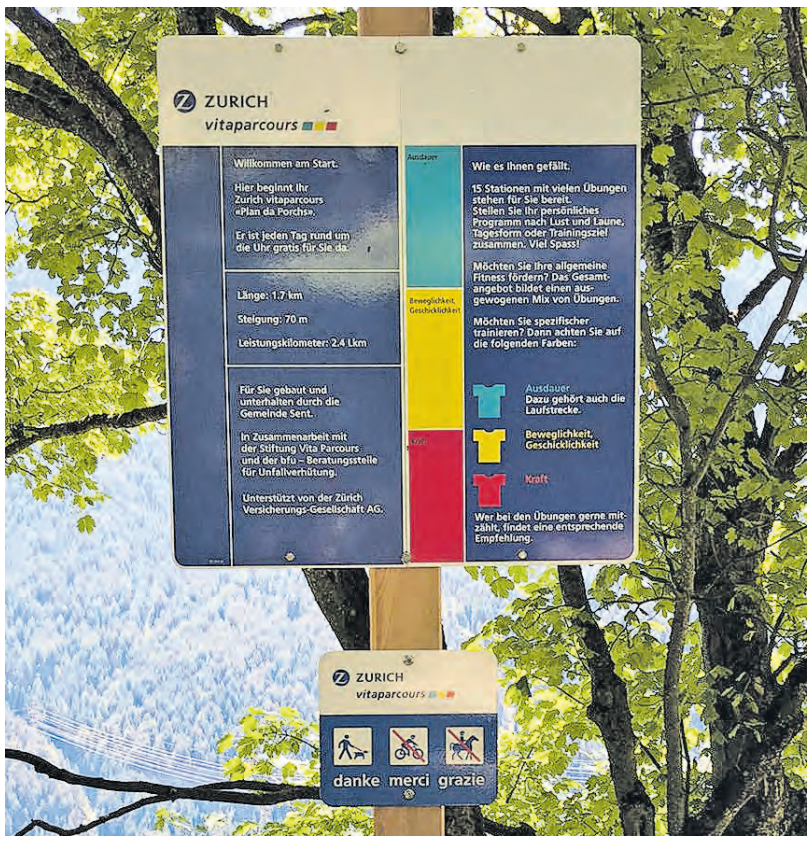
Wasser aus dem See schmeckt

Wichtig ist auch die Ernährung. Vor, vor allem aber auch während des Laufs. Wegen der Anstrengung und der Kälte verliert der Körper viel Energie, die ihm wieder zugeführt werden muss, auch mit Zusatzprodukten. Etwas einfacher ist es im Engadin mit dem Wasser. Weil dieses so sauber und gut ist, trinken etliche Teilnehmer während dem Schwimmen aus dem See. «Das Wasser aus dem Lägh da Cavloc schmeckte hervorragend. Jenes im Silsersee war auch ganz gut, hatte aber einen leicht modrigen Geschmack», bilanziert Schlösser nach dem Training. Materialmässig hält sich der Aufwand beim Swimrun in Grenzen. Neben dem Neoprenanzug gehören eine Badekappe, eine Schwimmbrille und ein paar Handpaddel dazu. Die Laufschuhe, die von den meisten Wettkämpfern auch beim Schwimmen getragen werden, sollen wasserdurchlässig sein, sonst staut sich darin das Wasser. Und einen Geheimtipp hat Ingo Schlösser noch: «Die Zehennägel lackieren». Weil die Füsse beim Swimrun permanent nass sind, quellen die Nägel auf, was Scheuerungen an den Füssen verursachen kann. Ob mit oder ohne lackierte Zehennägel, ob mit langem oder kurzem Neoprenanzug: Morgen Sonntag um 8.30 Uhr werden Martin Reisinger und Ingo Schlösser als «Wild Boys» an der Startlinie in der Nähe der Orlegna-Staumauer bei Maloja stehen. Und am späten Nachmittag werden sie die Ziellinie in Silvaplana passieren. Mit einem Lächeln auf den Lippen. Und vor dem Besenwagen.

www.otilloswimrun.com

Die Legende – und was daraus geworden ist

Es ist Spätsommer an der schwedischen Ostseeküste. Vier Freunde sitzen an der Hotelbar, trinken ein Bier und überlegen sich, wie es wäre, wenn sie lediglich laufend und schwimmend von der Insel Utö nach Sandhamn – immerhin 75 Kilometer entfernt – gelangen könnten. Entlang der Strecke gibt es drei Restaurants, die Verlierer bezahlen die Rechnung. Kurze Zeit später brechen sie auf und benötigen für die Strecke über 26 Inseln und unzählige Meeresbuchten 24 Stunden. Der «Swimrun» ist geboren. Sollte an dieser Legende nichts dran sein, so wäre sie zumindest gut erzählt. Michael Lemmel und Mats Skott entwickeln die professionelle Rennserie und nennen den Event «Ötillö», was auf Deutsch so viel heisst wie «von Insel zu Insel». 2014 erfolgt im Engadin der Startschuss zum «Engadin Swimrun.» Statt wie in Schweden von Insel zu Insel zu schwimmen, sprinten die Athletinnen und Athleten von See zu See, um diese schwimmend zu durchqueren. Gestartet ist die Serie am 20. Juni im schwedischen Utö, das Engadin ist zweiter Etappenort, bevor es wieder ins schwedische Göteborg zurückgeht. Diverse Qualifikationsrennen entscheiden darüber, wer im September an den Weltmeisterschaften teilnehmen darf. Heute Samstag werden die etwas kürzeren Rennen in den Kategorien «Experience» und «Sprint» ausgetragen, morgen Sonntag dann die Königsdistanz mit Start in Maloja. Die Athleten laufen zuerst zum Lägh da Cavloc, dann zurück nach Maloja über das Val Fedoz und das Val Fex nach Sils, dann fast bis nach Champfèr, wo als «Dessert» der Aufstieg zum Hahnensee wartet, und von dort ins Ziel nach Silvaplana beim Sportzentrum Mulets. Die Schwimmstrecken werden im Lägh Cavloc, drei Mal im Silser- und je zwei Mal im Champfèrer- und Silvaplanersee ausgetragen. (rs)



La tabla d'infuormaziun dal Zurich Vitaparcours a Plan da Porchs a Sent (a schnestra). Ils ogets sül traget dal Zurich Vitaparcours a Plan da Porchs sun gnüts refats cun lain indigen. fotografias: Antonin Hugentobler

Vitaparcours sun darcheu in moda

Dürant ils ultims mais s'haja renovà il Zurich Vitaparcours a Sent. Quista sporta da fitness our il liber es darcheu fich retscherchada.

Far sport our il liber es daspö il cumanzamaint da la pandemia ün desideri da blers. Quai han constatà eir ils respunsabels dals Zurich Vitaparcours in Svizra. Quista sporta da fitness es gratuita e na dependenta da temps d'avertüra. L'utuon passà ha la gruppa forestala dal cumün da Scuol cumanzà culla renovaziun dal Zurich Vitaparcours a Plan dals Porchs, situà illa fracziun da Sent. Intant sun las lavurs finidas e'l Zurich Vitaparcours ha pudü gnir surdat als sportists.

Percuors da 1,7 kilometers lunghezza

Bundant 500 Zurich Vitaparcours invidan da far sport i'ls gods svizzers. Lapro daja tragets cun 15 posts e 43 exercizis o lura stan a disposiziun parcours cuorts cun ses differents posts. Ün da quists parcours da fitness as rechatta a Sent. El es situà 2,5 kilometers vers nordost in direcziun da la Val Sinestra. Il traget ha üna lunghezza dad 1,7 kilometers cun üna pendenza da 70 meters. «Quist vitaparcours es in ün bel lö, ha üna bella vista ed es bain ragiundschibel a pè o cun l'auto», disch Antonin Hugentobler, silvicultur pro'l cumün da Scuol.

Cun lain indigen

Pel mantegnimaint da quista sporta da sport sun ils cumüns respunsabels. «La gruppa forestala vaiva cumanzà l'utuon passà culla renovaziun», declera il silvicultur. Ils ogets d'exercizis chi d'eiran oriundamaing da lain sun gnüts rimplazzats cun lain indigen. «Il lain es gnü resgià e miss in fuorma illa Resgia Tarasp», manzuna'l.

D'incuort s'haja pudü finir las lavurs da renovaziun dal Zurich Vitaparcours, chi's rechatta per gronda part i'l god. Pro mincha post es installada üna tabla chi declera l'exercizi. Lapro as poja trenar la cundiziun, far exercizis da forza o lura promouver l'agilità. Minchatant as inscuntra eir ad Antonin Hugentobler sül traget da fitness da Sent. «Id es üna buna alternativa chi fa eir amo plaschair.»

Annatina Filli/FMR

Ingio chi nun es da tscherchar la part locala.

Per abunamaints:
tel. 081 837 90 80 obain tel. 081 861 60 60,www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Imprender meglder rumantsch

kulinarisch	culinaric, culinarica
die Butter	il painch
der Butterballen	il burlin
das Cornichon	il cornischun
die Cremeschnitte	la sföglieda cun crema / sfögliada cun crema
die Dampfnudeln	las alvarinas
das feinste Mehl	la flur da la farina
die Delikatesse	la delicatezza
delikat	gustus, gustusa
delikat	squisit, squisita
delikat	delizchus, delizchusa
ein belegtes Brötchen	ün paunin garnieu, panin garni
ein Laib Brot	ün paun / üan
ein Laib Käse	üna manuocha
ein Laib Käse	üna chaschoula
eine bürgerliche Küche	üna cuschina da chesa / chasa
eine kräftige Speise	üna spaisa chi sustainta
eine Mehlspeise	ün put in suolch
eine Pfanne voll Pizokel	üna pizochleda / bizoclada
eine Speise widersteht mir	üna spaisa am vegn incunter

Sguard i'l muond da la forz'idraulica

Zernez Uffants d'Engiadina han podu passantar d'incuort ün di plain tensiun pro las Ouvras Electricas d'Engiadina (OEE), quai i'l rom da la sporta da vacanzas da la Pro Juventute.

Dürant la guida tras localitats ed implants tecnics da la centrala da l'ouvr'electrica Ova Spin han ils uffants survgnü ün'invista captivanta, sco chi vain prodot forz'electrica our da la forza d'aua d'auals, flüms e lajs. La guida tils ha manats eir in implants, chi pel solit nu sun ragiundschibels. Uschè han els visità al cumanzamaint da la guida il batschil d'egualisaziun ad Ova Spin ed eir il mür da serra imposant chi stagna il Lai da Livigno, fabrichà illa Val dal Spöl. Davo quista vista externa ha manà la guida i'l dadaint dals implants da l'ouvr'electrica. Cul ascensur han ils uffants ragiunt üna gronda galleria d'access e sun rivats illa sala da maschinas, ingio cha duos grondas maschinas han fat grond rumur. Quistas maschinas han duos funcziuns, ellas pon turbinar l'aua our da las lingias da pressiun per prodüer forz'electrica, pon però eir müdar lur funcziun i'l viceversa e pumpar aua our da'l batschil d'egualisaziun darcheu sü i'l Lai artificial da Livigno.

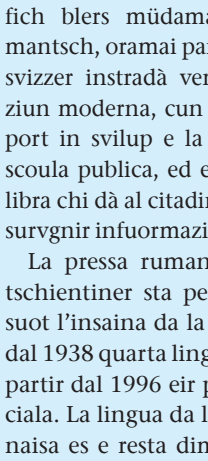
Impreschiun, almain a tuot ils uffants sainza sturnizi, ha fat eir la guida tras il mür da serra svessa cun tuot seis indrizs ed instrumaints da masürazi-un. A la fin da quist di interessant i'ls implants d'energia e davo cha l'energia ha survgnü uschè eir üna relaziun concreta pels uffants, s'han ils uffants laschats gustar üna marenda offrida da las Ouvras. (Protr.)

Üna gruppa d'uffants a l'ur dal batschil d'egualisaziun da las Ouvras Electricas d'Engiadina ad Ova Spin. fotografia: OEE

Giubileum Posta Ladina

«Tgnain vi dal nos, ...»

MEVINA PUORGER



Mevina Puorger

Mias plü sinceras gratulaziuns a la giubilara, la Posta Ladina, l'unica gazetta ladina chi nascha amo in Engiadina. Amo, ma schi co? – Schi dain ün sguard inavo: intuorn il 1700 es para cumparüda la prüma gazetta rumantscha a Scuol, sco chi'ns vain relatà dal 1843 da la gazetta Il Republicano. La «aurea aetas», il temp d'or da la pressa ladina es lura però stat il 19avel tschientiner. Üna buna dunzaina da gazettas ladinas han nempe chattà lur via illas chasadas engiadinaisas tanter il 1843 e 1882. Las duos plü prominentas, il Fögl d'Engiadina e la Gazetta Ladina s'han unidas dal 1941 al Fögl Ladin. Il Giuven Jauer da la Val Müstair es gnü stampà dal 1938 fin al 1970.

La seguonda mità dal 19avel tschientiner es statta üna perioda cun fich blers müdamaints eir pel rumantsch, oramai part dad ün chantun svizzer instradà vers üna confederaziun moderna, cun üna rait da transport in svilup e la promoziun da la scoula publica, ed eir cun üna pressa libra chi dà al citadin l'opportunità da survgnir infuormaziuns fuondadas.

La pressa rumantscha dal 20avel tschientiner sta percunter impustüt suot l'insaina da la lingua, dvantada dal 1938 quarta lingua naziunala ed a partir dal 1996 eir parzialmaing uffiziala. La lingua da la gazetta engiadinaisa es e resta dimena almain tant importanta sco seis cuntgnü.

Nossa giubilara ha sias ragischs in L'Engiadinais, la gazetta ladina cumparüda dal 1876–1882. Dal 1894 s'haja lura müdà seis nom e sia lingua: l'Engadiner Post as drizza daspö lura ad ün lectur da lingua tudais-cha. Bundant tschient ons plü tard, nempe dal 1997, es la gazetta tuornada, sco cha no savain, cun nom e pled eir al ladin. Ella riva uossa fingià daspö 25 ons illas chasadas d'Engiadina e d'utrò, cun o sainza relaziun vitala cul rumantsch. Nossa gazetta giubilara vain realisada trais jadas l'eivna cul nom «Engadiner Post/Posta Ladina».

Meis giavüsch a la Posta Ladina, a quista giuvna da 25 ons, majorenna daspö pacs ons, magari amo in via vers ün'aigna persunalità, es quai cha Peider Lansel exprima in seis poem Tamangur, oramai dvantà fanal pel rumantsch: «Be nö dar loc! – Ningün nu podrà tour / a la schlatta rumanscha'l dret plü ferm, / chi'd es quel: da mantgnair dadaint seis term / uoss'id adüna, seis linguach dal cour – »

Eu giavüsch a la Posta Ladina da tuot cour ch'ella survegna amo daplü preschentscha sper las paginas in lingua tudais-cha da la Engadiner Post. Per cha la gazetta possa portar cun plaschair e dignità seis duos noms.

Per defender bain üna chosa, sun amur e bainvuglientscha premissa e cundiziun. E per pudair avair jent üna chosa, sun bunas cugnuschentschas eir premissa e cundiziun.

Eu giavüsch al benevol lectur ed eir a la benevola lectura, al lectur rumantsch ed a quel chi's va famigliarisond cul rumantsch cha la Posta Ladina til possa spordscher üna part rumantscha plü ampla.

E cha l'Engiadina haja darcheu üna pressa s-chettamaing ladina da San Murezzan fin a Martina, quai es meis giavüsch a la Posta Ladina, e ch'ella resta sana e prosperescha: ad multos annos!

Ün on pretensius pel CSEB

L'on da gestiun 2020 es stat pel Center da sandà Engiadina Bassa pretensius e difficil. Adonta da las circumstanzas pervi dal coronavirus es il quint annual congualabel cun quel da l'on avant.

L'Ospidal da Scuol ha gnü l'on passà damain paziaints co üsità. fotografia: CSEB

Daspö passa 14 ons collavuran in Engiadina Bassa furniturs regiunals importants dal provedimaint da sandà, da la chüra, da la chüra d'attempats e dal bainesser suot il tet dal Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB). La via cumünaivla d'eira ed es amo adüna innovativa. L'organisaziun sgüra il provedimaint da sandà e d'urgenza, la chüra staziunara ed ambulanta e la sporta dal Bogn Engiadina Scuol.

Cun üna sporta vasta

Cun passa 450 collavuraturas e collavuraturs es l'interpraisa da grond'importanza economica per la regiun. «Grazcha al svilup dal CSEB po gnir garanti il provedimaint da sandà in nossa regiun perifera e quai cun üna sporta vasta e dad ota qualità», manzunan ils respunsabels dal CSEB i'l rapport annual. Cul svilup consequaint dals servezzans po il CSEB prestar üna contribuziun essenziala e da buna qualità tant pel provedimaint sco eir per la vita da la populaziun indigena e pels giasts. «Uschè pon gnir coordinadas las sportas dals differents servezzans optimalmaing, quai a favur da las paziaintas e dals paziaints, dals cliaints, da las abitantas e'ls abitants e dals giasts», es l'avis dals respunsabels dal CSEB.

L'on da gestiun da l'Ospidal Scuol es stat suot l'insaina dal coronavirus. Infra pacs dis davo cha'l prüm lockdown d'eira entrà in vigur staivan a disposiziun 55 lets per cas acuts e quatter plazzas cun apparats da reanimaziun. Il nomer dals paziaints staziunaris s'ha redot l'on passà per 7,6 pertschient sün 1233 e quel da paziaints ambulants s'ha sbassà per 17 pertschient. Grazcha a las contribuziuns da cumpensaziun dal Chantun e dals cumüns po il CSEB preschantar ün rendaquint congualabel cun quel da l'on avant. Il s-chavd da passa 650 000 francs es be pac plü ot co quel i'l preventiv.

Annatina Filli/FMR

«Eu n'ha plaschair, scha oters han plaschair»

L'on passà ha desdrüt ün orcan il parc da suas a Sur En da Sent. Lönch nu d'eira sgür, schi dà in avegnir insomma darcheu ün tal parc in Engiadina Bassa. Be var 300 meters davent dal lö vegl vegnan pel mumaint però darcheu tendüdas suas tanter ils bös-chs.

Grant Thomas Fletcher es l'iniziant dal nouv parc da suas a Sur En. Ils prüms percuors sun fingià pronts (survart a dretta). Avant ün on ha desdrüt ün orcan il vegl parc da suas. Restà es be plü ün clerai (suottvart a dretta). fotografias: Andri Netzer/FMR

Rampignar sün bös-chs es plücofacil alch cha minch'uffant fa gugent. Daspö divers ons as pudaiva far quai eir a Sur En da Sent. Il parc da suas sper il camping spordschaiva per uffants, ma eir per creschüts, divers percuors per as pendular sün punts da suas tanter ils bös-chs vi e nan o perfin per sglischir vi d'üna corda dad ün trunc a l'oter. Natüralmaing adüna sgürà ed observà da persunas scoladas.

Avant ün on ha devastà però ün orcan cumplettamaing quel parc. Il vent ha cupichà 50 fin 60 bös-chs e laschà inavo ün clerai, là ingio cha'ls percuors as rechattaivan. Be var 300 meters davent dal lö vegl vain uossa però construi ün nouv parc da suas.

Sün aigna iniziativa ed ad agen quint

«Las lavuors han ün pa retard, ma nus sperain da pudair drivir la fin da lügl», disch Grant Thomas Fletcher. L'hom cun accent inglais es oriund da la Nouva Zelanda abita però fingià daspö blers ons in Svizra. Daspö var trent'ons lavura'l i'l turissem d'aventüras. Insembel cun ün partenari vaiva'l eir fingià construi avant dudesch ons a Sur En il prüm parc da suas in Engiadina. «Eu chat chi saja ünasporta turistica importanta per la regiun. Id es eir alch chi m'interessa svessa ed eu n'ha impustüt plaschair, scha oters han plaschair», disch Grant Thomas Fletcher.

Quai til ha motivà da surtour l'iniziativa e da construir ün nouv parc. El finanziescha eir tuot svess: «In tuot am cuostarà quai var 200 000 francs. Eu nun ha ingüns sponsurs.» Per far las lavurs da construcziun survegn el però agüd da trais rampchaders d'industria. Insembel tendan els suas tanter ils bös-chs e monteschan plattafuormas vi dals truncs.

Chattar ün lö adattà

Lönch nu d'eira però sgür, schi detta in avegnir insomma darcheu ün tal parc in Engiadina Bassa. Üna da las difficultats d'eira da chattar ün lö adattà. «I's sto ir al lö e guardar che chi'd es insomma pussibel da construir. Important sun eir ils bös-chs svess. Quels ston esser sans e stabils avuonda. Quia a Sur En esa impustüt larschs chi tegnan oura avuonda pais», disch Grant Thomas Fletscher e cuntinuescha: «I daiva var set lös chi füssan gnüts in dumonda. Ün criteri important d'eira però eir quant ragiundschibel ch'ün lö es. Eir in quel reguard spordscha Sur En las megldras premissas. Quia s'haja üna fermativa dals mezs publics in vicinanza, plazzas da parcar sun avantman ed il camping es eir be güst pac toc davent dal parc.»

«Cumplichà – ma id ha funcziunà»

Per chi's possa però tender suas tanter ils bös-chs e per part eir scrauvgiar alch vi d'ün trunc as douvra permiss da differents uffizis. «Da surgnir quels d'eira cumplichà, ma id ha funcziunà», disch Grant Thomas Fletscher surriond e manaja: «Ils uffizis d'eiran il prüm ün pa reservats, ma a la fin finala n'haja surgni sustegn da tuots, impustüt da la vart dal cumün.» Per quist on es uossa planisà da drivir in ün prüm pass quatter percuors. Quels sun adattats impustüt per uffants e famiglias. Cumplettamaing dess drivir il parc lura l'on chi vain. In confrunt cul parc vegl saran ils percuors però ün pa plü ourdaglioter e cun damain plattafuormas. Insembel cun trais collavuraturs voul Grant Thomas Fletcher a partir da l'on chi vain lura bivgnantar var 6000 fin 7000 persunas l'on i'l plü pitschen parc da suas da la Svizra.

Andri Netzer/FMR

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag und Sonntag, 10. und 11. Juli
Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
Samstag, 10. Juli
Dr. med. A. Dietsche Tel. 081 833 14 14
Sonntag, 11. Juli
Dr. med. A. Dietsche Tel. 081 833 14 14

Region Celerina/Samedan/Pontresina/ Zuoz/Cinuos-chel
Samstag, 10. Juli
Dr. med. L. Campell Tel. 081 842 62 68
Sonntag, 11. Juli
Dr. med. L. Campell Tel. 081 842 62 68

Region Zernez, Scuol und Umgebung
Samstag, 10. Juli
Dr. med. A. Chapatte Tel. 081 864 12 12
Sonntag, 11. Juli
Dr. med. A. Chapatte Tel. 081 864 12 12

Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte
Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin
Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste
Sanitätsnotruf Telefon 144
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
Schweizerische Rettungsflugwacht
Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler
Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11
Scuol Tel. 081 861 10 00
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin
Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe
Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte
Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils
Tel. 081 826 55 60
Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum
7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88
7503 Samedan (24 Std.) Tel. 081 861 00 81
Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61
Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair
Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler
Castasegna–Sils Tel. 081 830 05 91
Julier–Silvapl.–Champfèr Tel. 081 830 05 92
Champfèr–St. Moritz Tel. 081 830 05 93
Celerina–Zuoz, inkl. Albula und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
S-chanf–Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
Guarda–Vinadi Tel. 081 830 05 97
Samnaun Tel. 081 830 05 99
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
Puschlav–Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
Internet: www.slev.ch

Parkinson
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise
www.engadin.stmoritz.ch/news_events
www.scuol.ch/Veranstaltungen
«St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur», «Allegra», «Agenda da Segl» und www.sils.ch/events

Anzeige

Pontresina. *Wochentipp.*

Pontresina
piz bernina engadin

Viva la Via: Wildnis pur!
Am 15. Juli ab 16.00 Uhr lädt Pontresina zum zweiten Flanierabend an die Via Maistra. Bekannt für seine wildromantischen Seitentäler, steht Pontresina diesmal im Zeichen von Country-Feeling. «Wildnis pur!» verspricht ein attraktives Aktivitäten- und Unterhaltungsprogramm für Gross und Klein. Passend zum Motto von Viva la Via wird um 20.00 Uhr zudem der Winnetou-Klassiker «Schatz im Silbersee» gezeigt. Die Filmmusik wird im Rondo von der Kammerphilharmonie Graubünden live gespielt!
www.pontresina.ch/events

Festival da Jazz: Waldkonzert
Morgen Sonntag findet um 17.00 Uhr ein Taiswald-Nachmittagskonzert statt: 1975 in Peru geboren, studierte César Correa in Bern und Fribourg Jazz und machte sich rasch einen Namen in der Latin-Jazz Szene. Am Gastkonzert des Festival da Jazz bringt er seinen virtuosen und feurigen Stil auf die märchenhafte Pontresiner Waldbühne.
www.festivaldajazz.ch/de/cesar-correa

Klettersteig-Eldorado Pontresina
Die zwei Klettersteige La Resgia und Languard sind ab sofort für alle Kletterfans wieder geöffnet! Der neue Zugang zum Klettersteg La Resgia ist rund 150 Meter links vom ursprünglichen Zugang und konnte pünktlich zur Ferienzeit fertiggestellt werden. Zudem sind ab heute auch die beiden Klettersteige Piz Trovat I & II wieder für Entdecker und Geniesser geöffnet.
www.bergsteiger-pontresina.ch

pontresina@engadin.ch | www. pontresina.ch
Engadin

Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Pflege OE
Karin Vitalini, www.alterundpflege.ch, info@alterundpflege.ch
Mo+Do, 9–11 Uhr; Mo+Mi, 14–17 Uhr Tel. 081 850 10 50

Beratungsstelle Schuldenfragen
Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Samedan, Plazzet 16 081 257 49 40
Scuol, Stradun 403A 081 257 49 40
Poschiavo, Via da Melga 2 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppanner
Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimentenschuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch
Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

CSEB Beratungsstelle Chüra
Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323,
Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
– Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
Psychomotorik-Therapie
– *Oberengadin, Bergell, Puschlav*
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
– *Unterengadin, Val Müstair, Samnaun*
Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen
– *St. Moritz und Oberengadin:*
francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32
– *Unterengadin und Val Müstair:*
carima.tosio@avs.gr.ch Tel. 081 257 65 94

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz
schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin
und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitkranke
Verein Avegnir: Beratung für Krebskranke und Nahestehende
F. Nugnes-Dietrich (OE, Bergell, Puschlav) Tel. 081 834 20 10
R. Schönthaler (UE, Münstertal) Tel. 076 459 37 49
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen.
Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
info@krebsliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Elternberatung
Bergell bis Cinuos-chel
Judith Sem Tel. 075 419 74 45
Tabea Schäfli Tel. 075 419 74 44
Scuol | Valsot | Zernez
Denise Gerber Tel. 075 *419 74 48*
Samnaun / Val Müstair, Sylvia Kruger Tel. 075 *419 74 40*

Opferhilfe, Notfall-Nummer Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin
info@palliativnetz-oberengadin.ch
Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Paarlando, Paar- und Lebensberatung GR
Beratungsstelle für das Engadin, die Südtäler und das Surses
Markus Schärer, Celerina und Bivio Tel. 081 833 31 60

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
Beratungsstelle Engadin/Südbünden Tel. 081 253 07 88
Quadratscha 1, Samedan, Do 8–11.30,13.30–17.00 Uhr

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige; Cho d' Punt 57, 7503 Samedan
R. Pohlschmidt, G. Fischer-Clark Tel. 058 775 17 59/60
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Juventute
Oberengadin Tel. 079 191 70 32
oberengadin@projuventute-gr.ch
Engiadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Senectute
Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 852 34 62
Engiadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 864 03 02

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr, in St. Moritz (Altes Schulhaus, Plazza da Scoula)

REDOG Hunderettung 0844 441 144
Kostenlose Vermisstensuche mit Hunden

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Niccolò Nussio
Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
A l'En 2, Samedan
Bernina: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 844 02 14
Via dal Poz 87, Poschiavo
Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
C. Staffelbach, N.Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32
Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37

Rotkreuz-Fahrdienst Oberengadin
Oberengadin
Montag bis Freitag, 8.30–11.30 Uhr Tel. 079 408 97 04
Unterengadin
Montag bis Freitag, 8.30–11.30/15.00–17.00 Uhr
Tel. 081 861 26 26

Schweizerische Alzheimervereinigung
Beratungsstelle Oberengadin, Spital Oberengadin,
3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50
Beratungsstelle Unterengadin,
Via dals Bogn 323, Scuol Tel. 081 864 00 00

Spitex
– *Oberengadin:* Via Suot Staziun 7/9,
Samedan Tel. 081 851 17 00
– *CSEB Spitex:* Via dal Bogns 323, Scuol
spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Stiftung KiBE Kinderbetreuung Oberengadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM
Begleitung Schwerkranker und Sterbender
www.tecum-graubuenden.ch
Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50
info@alterundpflege.ch, *Infos: www.engadinlinks.ch/soziales*

Kinotipp

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 88 42, www.rexpontresina.ch

Peter Rabbit 2

Thomas McGregor und seine einstige Nachbarin Bea sind mittlerweile verheiratet und haben sich daran gewöhnt, ihr Leben gemeinsam mit Peter und seiner Hasenfamilie zu verbringen. Menschen und Tiere teilen sich fortan friedlich den Garten. Doch auch wenn Peter sich redlich Mühe gibt, ein braver Mitbewohner zu sein, wird er seinen Ruf als Chaosstifter und Schlawiner nie ganz los. Frustriert sucht Peter also nach Ablenkung abseits des Gartens – und findet sie prompt in der grossen Stadt, die mit ihren Marktplätzen ganz neue Möglichkeiten bietet, Gemüse zu stibitzen! Als sich Peter dann auch noch mit zwielichtigen Gestalten anfreundet, brockt er seiner ganzen Hasenfamilie einen gewaltigen Schlamassel ein. Doch Thomas und Bea sind sofort an seiner Seite, um ihm aus der Patsche zu helfen, denn in einer richtigen Familie hält man immer zusammen.

Cinema Rex Pontresina Freitag und Sonntag
16.00 Uhr

The Croods 2

Die Familie rund um das Oberhaupt Grug macht sich auf den Weg, um ein neues, aber vor allem auch sicheres Zuhause zu finden. Als sie hinter hohen Mauern auf ein unsagbares Paradies treffen, welches als neuer Lebensmittelpunkt perfekter nicht sein könnte, sehen sie sich schon den Rest ihres Lebens hier verbringen. Doch da haben sie nicht mit Familie Bessermann gerechnet, denn die wohnen schon dort! Und wie die dort wohnen: Sie haben ein Baumhaus, welches mit allen erdenklichen Extras ausgestattet ist, sämtliche neumodischen Erfindungen und sogar einen Garten, der voller Obst und Gemüse ist! Während die Croods also noch in der Steinzeit leben, sind die Bessermanns schon längst in der Zukunft angekommen. Die Bessermanns nehmen die Neuankömmlinge bei sich auf. Als sich eine neue Bedrohung ankündigt, sind die beiden gegensätzlichen Familien gezwungen, zusammenzuarbeiten.

Cinema Rex Pontresina Freitag und Sonntag, 18.00 Uhr, Samstag und Mittwoch, 16.00 Uhr , Premiere

Nomadland

Nach dem wirtschaftlichen Zusammenbruch einer Industriestadt im ländlichen Nevada sieht die Zukunft für Fern düster aus. Sie packt ihr Hab und Gut in ihren Van und bricht auf in ein ungewisses und neues Leben als moderne Nomadin. Sie erkundet den Westen der USA, seine Strassen und unendlichen Landschaften. Unterwegs macht sie Bekanntschaft mit anderen kauzigen und hilfsbereiten Aussenseitern, die sich ebenfalls für ein Leben jenseits der Norm entschieden haben. NOMADLAND ist ein Roadmovie mit Bildern von betörender Schönheit und zeigt, dass der Reichtum des Menschen seine Mitmenschen sind. Hauptdarstellerin Frances McDormand trägt den Film mit einer mutigen Frauenfigur, die ihr Schicksal in die eigene Hand nimmt.

Cinema Rex Pontresina Samstag, 18.00 Uhr

Black Widow

Natasha Romanoff alias „Black Widow" (Scarlett Johansson) ist gezwungen, sich mit den dunklen Kapiteln ihrer Lebensgeschichte auseinanderzusetzen. Ausgangspunkt ist eine Verschwörung, die etwas mit Natashas Vergangenheit zu tun haben muss. Dabei wird sie von einem mächtigen Gegner auf die Probe gestellt, der nichts unversucht lässt, um Black Widow zur Strecke zu bringen: Taskmaster, ein hochgefährlicher Widersacher, der die Kampfstile seiner Gegner nachahmen kann. So bleibt ihr nichts anderes übrig, als sich ihrer Vergangenheit als ehemalige Agentin des KGB zu stellen und auch die zerrütteten Beziehungen aufzuarbeiten, die sie lange vor ihrer Zeit bei den Avengers, hinterließ. Dabei helfen ihr ihre Ersatzeltern Alexei Shostakov (David Harbour) und Melina Vostokoff (Rachel Weisz) sowie ihre Black-Widow-Kollegin Yelena Belova (Florence Pugh) ...

Cinema Rex Pontresina Freitag, Samstag, Sonntag, 20.30 Uhr, Premiere

Christo in der Samedner Chesa Planta

Nomad ist eine Art Wanderschau für zeitgenössische Kunst und modernes, urbanes Design. Seit 2018 macht sie auch in Samedan Halt. Galeristen und Kunsthandwerker inszenieren in den leergeräumten Patrizierstuben exklusive Objekte. Aktuell auch solche des Verhüllungskünstlers Christo.

MARIE-CLAIRE JUR

Von so nah haben wohl nur wenige ein verhülltes Objekt von Christo betrachten können. In der Chesa Planta ist dies aktuell möglich.

Zusammen mit seiner Lebenspartnerin Jeanne-Claude hat der weltberühmte Künstler Christo monumentale Gebäude wie den Berliner Reichstag, aber auch vereinzelte Bäume und Landschaften verhüllt. Vom Pionier der Land Art stammt auch der kilometerlange, temporär angelegte Wassersteg auf dem Lago d'Iseo, der vor wenigen Jahren Tausenden von Fussgängern einen Spaziergang über das Wasser und einen anderen Blick auf die norditalienische Bergwelt ermöglichte. Nach dem Tod seiner Lebensgefährtin hat der international tätige Kunstschaffende weitere Projekte ersonnen, bis er selbst am 31. Mai 2020 verstarb. Post mortem soll es nun bald zu einer spektakulären Aktion kommen, die Christo zwar geplant hatte, aber nicht mehr ausführen konnte: Die Verhüllung des Arc de Triomphe in Paris. Wie bei seinen früheren Aktionen soll auch das Verhüllen dieses historischen Baudenkmals, das mitten im grössten Verkehrskreisel der französischen Metropole steht, nicht durch Sponsoren oder Gelder der öffentlichen Hand finanziert werden, sondern mit Eigenmitteln. Aus diesem Grund werden aktuell weltweit Christo-Objekte verkauft; nicht monumentale und kurzlebige, sondern kleinere, die durchaus in einem Wohnzimmer Platz finden. Einer dieser Standorte, an dem solche Objekte derzeit ausgestellt und zu erwerben sind, ist die Chesa Planta in Samedan. Ein Teil des ehemaligen Patrizierhauses wurde vollständig ausgeräumt und beherbergt vier Tage lang und noch bis morgen Sonntag die Ausstellung Nomad St. Moritz. Neun Kunstwerke von Christo aus den Jahren 1961 bis 1963 sind in einer der Stuben ausgestellt und käuflich zu erwerben. Es handelt sich um gemalte Porträts und Frauenakte, die Christo mit dickerem, leicht milchigen Plastikpapier umhüllt und verschnürt hat und die an Stellwänden aufgehängt präsentiert werden. Auch Stapel von eingepackten Zeitungsmagazinen aus jener Zeit sind ausgestellt. Dazu gesellen sich Möbel wie zwei aufeinander gestapelte Stühle, die in Jute verpackt im Raum stehen. Auch ein in Baumwolltuch in die Höhe ragendes Paket, dessen Inhalt offensichtlich aus mehreren Gegenständen besteht, nimmt auf einem Podesttischchen stehend den Blick gefangen – an einer Ecke lassen sich gerade mal die Konturen einer Konservenbüchse erraten, ansonsten bleibt dessen Inhalt ein Geheimnis. Wie gesagt, der Verkauf dieser Werke dient der Finanzierung des Pariser Projekts, das im September umgesetzt werden soll. 25 000 Quadratmeter recyclebares Polypropylengewebe in silberblauen Farbtönen und 7000 Meter rote Kordelschnur werden zur Verhüllung benötigt. Die Hälfte der in der Chesa Planta ausgestellten Kunstwerke von Christo sind bereits verkauft. Aber auch jene, die keine Kaufabsichten hegen, sollten sich die Gelegenheit nicht entgehen lassen, der Chesa Planta zwischen heute und morgen noch einen Besuch abzustatten. Denn Kunstwerke von Christo sind fast nur noch in grossen Museen oder an internationalen Ausstellungen zu sehen und im Rahmen der aktuellen Ausgabe von Nomad St. Moritz sind noch weitere interessante Ausstellungsobjekte im Patrizierhaus zu entdecken. Die Schau, welche jedes Jahr an verschiedenen Standorten auf der Welt stattfindet, präsentiert wie früher schon ausgesuchte Designerobjekte und zeitgenössische Kunstwerke. Lampen, Teppiche, Kissen, Vasen, Truhen, Stühle oder Schränke sind zu entdecken. Formschöne Unikate, aus exklusiven Materialien hergestellt. Wer das nötige Kleingeld hat, könnte hier durchaus das exklusive Möbel seiner Träume erstehen oder eine Designer-Wanddekoration, die nirgendwo sonst hängt. Nur schon, wie diese Einrichtungsgegenstände hier inszeniert wurden, ist eine Augenweide.

www.nomad-circle.com

Gewisse verpackte Objekte geben ihr Inneres nicht preis, andere hingegen sehr wohl ...

Fotos: Marie-Claire Jur

Silvaplana

Baugesuch

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

Bauherr
STWEG Chesa Panorama c/o Ina Immobilia AG, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina

Vertreter
Rainer Good, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina

Projektverfasser
Ina Immobilia AG, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina

Vertreter
Rainer Good, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina

Bauprojekt
Abänderungsgesuch Umgebungsgestaltung (Hangsicherung statt Stützmauer)

Baustandort
Chesa Panorama, Via da Surlej 57, 7513 Silvaplana-Surlej

Parzelle
2044

Zone
Bauzone mit rechtsgültiger Quartierplanung III

Publikationsfrist
10. Juli 2021 bis 29. Juli 2021

Auflageort
Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachefrist beim Gemeindebauamt Silvaplana zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Beschwerdeinstanz
Gemeindevorstand Silvaplana, Via Maistra 24, 7513 Silvaplana

Silvaplana, 10. Juli 2021

La Punt Chamues-ch

Baugesuch

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

Grundeigentümer/Bauherr
JUBAGIMMO AG, St. Gallen

Projekt/Vorhaben
Neubau eines Mehrfamilienhauses in Arvins

Parzelle
58

Architekt/Planer
Klainguti + Rainalter SA, Zuoz

Publikationsfrist
10. Juli 2021 - 29. Juli 2021

Beschwerdeinstanz
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innert 20 Tagen bei der Gemeinde einzureichen.

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei während der Auflagezeit zur Einsichtnahme auf.

Baubehörde

8. Juli 2021, 7522 La Punt Chamues-ch

La Punt Chamues-ch

Dumanda da fabrica

Cotres vain publicheda la seguainta dumanda da fabrica

Proprietaria dal terrain/patruna da fabrica
JUBAGIMMO SA, San Gal

Proget/intent
Nouv fabricat d'üna chesa da püssas famiglias ad Arvins

Parcella
58

Architect/planisatur
Klainguti + Rainalter SA, Zuoz

Termin da publicaziun
10 lügl 2021 – 29 lügl 2021

Instanza da recuors
Recuors da dret public sun d'inoltrer infra 20 dis a la vschinauncha.

Ils plans sun exposts ad invista in chanzlia cumünela düraunt il termin d'exposiziun.

L'autorited da fabrica

Ils 8 lügl 2021, 7522 La Punt Chamues-ch

Silvaplana

Dumanda da fabrica

Sün fundamaint da l'art. 45 da l'Ordinaziun davart la planisaziun dal territori per il chantun Grischun (OPTGR) vain publicheda la seguainta dumanda da fabrica.

Patruna da fabrica
Proprieted in condomini Chesa Panorama c/o Ina Immobilia SA, Via Bamabs-ch 3A, 7505 Celerina/Schlarigna

Rapreschantant
Rainer Good, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina/Schlarigna

Autur adal proget
Ina Immobliia SA, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina/Schlarigna

Rapreschantant
Rainer Good, Via Bambas-ch 3A, 7505 Celerina/Schlarigna

Proget
Dumanda per müdeda illa structuraziun dals contuorns
(sgüreda da la costa chi rimplazza ün mür da sustegn)

Collocaziun
Chesa Panorama, Via da Surlej 57, 7513 Silvaplauna-Surlej

Parcella
2044

Zona
Zona da fabrica cun planisaziun da quartier cun vigur leghela III

Termin da publicaziun
Dals 10 lügl 2021 als 29 lügl 2021

Lö d'exposiziun
Las actas da la dumanda sun expostas ad invista publica düraunt il termin da recuors a l'uffizi cumünel da fabrica da silvaplauna.

Instanza da recuors
Suprastanza cumünela Silvaplauna, Via Maistra 24,
7513 Silvaplauna

Silvaplauna, ils 10 lügl 2021

Swiss Smile Challenge

Am vergangenen Wochenende fuhren fünf JO-Kinder vom Skiclub Pontresina mit zwei Betreuerinnen nach Herisau zur Swiss Smile Challenge. Die Swiss Smile Challenge, ein Wettkampf mit vielen tollen und herausfordernden Posten, wartete auf fünf motivierte Kids. Vom Parcours auf Zeit in der Halle übers Trottinettfahren auf der 400-Meter-Bahn bis hin zum Sackhüpfen mit blindem Ballwerfen und Bobstossen à la Beat Hefti. Nicht nur einzelne Posten brachte sie zum Schwitzen, auch die Sonne mit starken 30 Grad. Alina und Andri Pampel, Moritz Kneringer, Syva und Romano Rolli schlugen sich am Ende mit einem grandiosen sechsten Platz. Zufrieden und immer noch munter ging es mit den Betreuerinnen Arina Agrippi und Fabienne Alder nach Pontresina. (Einges.) Foto: z. Vfg

Mit der EP/PL ans Festival da Jazz

Gewinner Das Festival da Jazz 2021 ist mit einem tollen Programm gestartet. Die Festivaltage in St. Moritz sollen die Freude an Livemusik wieder ins Zentrum rücken. Locations unter freiem Himmel stehen im Vordergrund: Am See, bei Hauser' oder im Kulm Park. Da tritt am Sonntag, 25. Juli, auch die niederländische Altsaxophonistin Candy Dulfer auf. Sie feiert nicht als Sängerin, sondern als Instrumentalistin weltweit Erfolge, und dies seit nunmehr dreieinhalb Jahrzehnten. Sie macht Musik mit maximalem Sex-Appeal und steht dazu. Für diesen Anlass hat die «Engadiner Post/Posta Ladina» zwei mal zwei Tickets verlost. Die glücklichen Gewinner sind Andreas Flury aus Pontresina und Corinne Egger aus St. Moritz. Wir wünschen ihnen einen tollen Abend und viel Freude am Festival da Jazz. (ep)

Säuberungsaktion bei der Chamanna Coaz

Pontresina Im Rahmen einer Clean-up-Aktion haben Mitglieder der JO SAC Rätia zusammen mit Bergversetzern und weiteren Helfern der Sektion in der Woche vom 28. Juni bis 3. Juli eine umfangreiche Säuberungsaktion in der Umgebung der Chamanna Coaz CAS durchgeführt. Dabei haben die Freiwilligen eine alte Wasserfassung mit den zugehörigen Leitungen demontiert und jede Menge Abfall gesammelt. Total sind 3,5 Big Pack für Heli Bernina zusammengekommen. Büchsen, Plastikbehälter, Batterien und viel anderer Unrat musste dabei mühsam ausgegraben und vom Erdreich befreit werden. Hinzu kam, dass die Abfallorte nicht überall einfach zugänglich waren, sodass die jungen Kletterer sich stellenweise sichern mussten. Die dafür erforderlichen Techniken können sie aber auch in der Freizeit anwenden. So entdeckten sie verschiedene Routen in den Klettergärten rund um die Hütte und stiegen als Höhepunkt der Projektwoche auf Il Chapütschin. Neben der Arbeit kamen die eifrigen Abfallsammler damit auch (berg-)sportlich noch ein bisschen auf ihre Kosten. (Einges.)

Veranstaltungen

Mit «Gianna» durch den God Laret

Sils Sils hat neu einen Märchenweg: Er heisst «Senda da Gianna» und führt durch den God Laret. Dabei weisen Holzskulpturen von Reto Grond den Weg. Der Silser Märchenweg beruht auf dem bekannten Kinderbuch «Gianna» und «Gian» von Claudia Carigiet. Während das Buch zwei Versionen der Geschichte erzählt, eine männliche (Gian) und eine weibliche (Gianna), konzentriert sich der Märchenweg auf die kleine Gianna. Mutig wie sie ist, gelingt es ihr, den verirrten Grossstadtjungen Karl zu finden. Der Märchenweg bietet aber weit mehr als eine spannende Geschichte: Mit seinen Aktivitäten lädt er auf Schritt und Tritt dazu ein, die Natur mit allen Sinnen zu erleben. Initiiert und finanziert wurde die neue Familienattraktion von der Gemeinde. Beim Hotel Alpenrose in Richtung Bootshaus Barichröls geht es los, von dort erstreckt sich der 2,5 Kilometer lange Weg über zehn Stationen. Bei der achten Station, im Wald von God Laret, lädt ein lauschiger Grillplatz zum Picknick ein. (pd)

Weitere Informationen zu Führungen unter www.sils.ch/gianna

Wood Wide Web

Zernez Am Mittwoch, 14. Juli, um 20.30 Uhr referiert Florianne Koechlin im Auditorium Schlossstall des Schweizerischen Nationalparks in Zernez über Pflanzen und Bäumen, die kommunizieren und sich vernetzen.

Unter dem Boden bilden die meisten Waldbäume Netzsysteme aus Wurzeln und Pilzfäden, über die sie auch Nährstoffe und Informationen austauschen. Es entsteht ein gigantisches dynamisches und vielschichtiges Netz, auch bekannt als WWW – das Wood Wide Web. Auch über dem Boden kommunizieren Bäume und Pflanzen – mit Duftstoffen. Sie warnen sich gegenseitig vor Frassfeinden, senden SOS-Signale aus, locken gezielt Nützlinge an und koordinieren sogar ihr Verhalten. Bäume sind also keinesfalls passive und isolierte Objekte, sondern kommunikative Lebewesen im grossen Beziehungsgeflecht der Natur, in das auch wir eingebunden sind. Das birgt Chancen für unser Ökosystem und für die Landwirtschaft. Und da stellt sich die Frage unserer Verantwortung ihnen gegenüber neu. (Einges.)

www.nationalpark.ch/naturama

Australien – nicht nur Kängurus, Wüsten und Strände

St. Moritz Der rote Kontinent bietet weit mehr als Kängurus und Wüsten, wie in der Multivisions-Show von Annemarie Koelliker und Roberto Saibene am Mittwoch, 14. Juli um 20.00 Uhr im Forum Paracelsu zu sehen ist. Während der zweimonatigen Durchquerung von Nord nach Süd haben die beiden viele verschiedene Landschaften erleben können: tropische Wälder, Sumpfgebiete, Canyons, Weingebiete und wilde Küstenabschnitte. Auch die vielfältige Tierwelt hat sie fasziniert: nebst Kängurus trafen sie auf Koalas, Krokodile sowie eine bunte und reiche Vogelwelt. Die unvergesslichsten Blicke bescherten ihnen spektakuläre Flüge. (Einges.)

Sils/Segl i.E. Silvaplana St. Moritz Celerina Pontresina Samedan Bever La Punt Chamues-ch Madulain Zuoz S-chanf Zernez Scuol

Dorffest und Bundesfeier finden statt

Samedan Der Gemeindebericht vom 6. Juli:

Dorffest und Bundesfeier finden statt: Gemäss der aktuellen Covid-19-Verordnung und der besonderen Lage gelten für Veranstaltungen nach wie vor Einschränkungen die Abstands- und Hygienevorschriften betreffend. Hingegen gibt es keine Beschränkungen bezüglich der Besucherzahl. Die Durchführung des Dorffestes ist somit – wenn auch unter erschwerten Bedingungen – grundsätzlich möglich. Der Gemeindevorstand ist zuversichtlich, dass sich die Lage weiter entspannen wird und hat nach Rücksprache mit den beteiligten Vereinen entschieden, das Dorffest vom 31. Juli und die Bundesfeier im Rahmen des Möglichen durchzuführen.

Arealplan Bahnhof – alle Beschwerden vom Verwaltungsgericht abgewiesen: Der Kanton will gemäss seiner Immobilienstrategie auch für das Oberengadin und das Bergell ein Regio-nalzentrum mit Standort in Samedan realisieren. Elf kantonale Dienststellen sowie zwei Aussenstellen öffentlich-rechtlicher Anstalten sollen künftig in einem Neubau auf dem jetzigen RhB-Areal unter einem Dach im neuen Regionalzentrum ihre Dienstleistungen für die Bürgerinnen und Bürger erbringen. Mit Blick auf die Realisierung des Regionalzentrums hat der Gemeindevorstand im November 2018 den Arealplan «Bahnhof» als ortsplanerische Voraussetzung beschlossen. Dagegen haben mehrere Eigentümer benachbarter Liegenschaften Planungsbeschwerde bei der Regierung mit dem Begehren erhoben, den Arealplan nicht zu genehmigen. Zudem wurde vom Gemeindevorstand verlangt, dass er anstelle des Arealplanes eine Teil- oder Totalrevision der Ortsplanung durchführt. Mit Entscheid vom 26. November 2019 hat die Regierung die Planungsbeschwerde in sämtlichen Punkten abgewiesen und den Arealplan, wie vom Gemeindevorstand beschlossen und beantragt, genehmigt. Der Entscheid der Regierung wurde an das Verwaltungsgericht weitergezogen, ebenfalls der abschlägige Entscheid des Gemeindevorstandes betreffend die Revision der Ortsplanung. Das Verwaltungsgericht hat in seinen Urteilen vom 15. Dezember 2020 beide Beschwerden in sämtlichen Punkten abgewiesen. Das Verwaltungsgericht hält fest, dass der Arealplan als recht- und zweckmässiges Planungsmittel für die Überbauung des Bahnhofareals zu werten und das Vorgehen des Gemeindevorstandes in keiner Art und Weise zu beanstanden ist. Der Bau des Regionalen Verwaltungszentrums ist in der Beurteilung des Gemeindevorstandes ein Projekt von allerhöchster Bedeutung und Priorität für den Standort Samedan. Er wird sich für dessen Realisierung und die Inwertsetzung des Bahnhofareals mit aller Kraft einsetzen. Die Urteile des Verwaltungsgerichtes wurden deshalb mit grosser Genugtuung zur Kenntnis genommen.

Mitfinanzierung Bob- und Skeleton-WM 2023 zugesichert: Der Olympia Bobrun St. Moritz-Celerina hat den Zuschlag für die Austragung der Bob- und Skeleton-Weltmeisterschaften 2023 erhalten. Für die Durchführung der Veranstaltung ist mit Kosten von CHF 1’350’000 zu rechnen. Die Gemeinden der Region Maloja wurden um einen Beitrag von CHF 100’000 gemäss Regionenschlüssel ersucht. Der Gemeindevorstand anerkennt den volkswirtschaftlichen Nutzen für die Wirtschaftsregion Oberengadin und hat den anteilsmässigen Betrag von CHF 22’000 unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Gemeindeversammlung zugesichert.

Baugesuch für Mobilfunkantenne 5G zurückgezogen: Im Rahmen der öffentlichen Auflage des Baugesuches für Bauten ausserhalb der Bauzone betreffend den Neubau einer Mobilfunkanlage in der Landwirtschaftszone Promulins sind zahlreiche Einsprachen mit dem Begehren um Abweisung eingegangen. In der Folge hat die Swisscom Anfang Jahr das Gesuch zwecks Vornahme einer Neubeurteilung sistiert. Nun wurde das Baugesuch nach einer Reevaluation des Projektes definitiv zurückgezogen.

Auftragsvergaben: Gestützt auf die Bestimmungen der kantonalen und kommunalen Submissionsgesetzgebung wurden folgende Aufträge an den jeweils wirtschaftlich günstigsten Anbieter vergeben: Baumeisterarbeiten Fussweg RhB-Brücke – Kreisel Cho d’Punt an die Firma Lazzarini AG, Samedan, für CHF 127’200; Belagsarbeiten Fussweg RhB-Brücke – Kreisel Cho d’Punt an die Firma Walo Bertschinger AG, Samedan, für CHF 69’636; Sanierung Stützmauer Fussweg Post – Puoz an die Firma Niggli Bau AG, Samedan, für CHF 36’784; allgemeine Strassenunterhaltsarbeiten 2021 an die Firma Walo Bertschinger AG, Samedan, für CHF 240’000; Verlegung Werkleitungen im Rahmen des Brückenersatzes RhB an die Firma Lazzarini AG, Samedan, für CHF 78’963; Mauersanierung Alpin dals Bouvs an die Firma Niggli Bau AG, Samedan, für CHF 32’389; Ersatz Pumpen Beschneiungsanlage Skilift Survih an die Firma Demac Lenko GmbH, Wallenwil, für CHF 82’845; Baumeisterarbeiten Ringschluss Wasserversorgung Giassa da Crusch an die Firma O. Christoffel AG, St. Moritz, für CHF 55’196; Sanitärarbeiten Ringschluss Wasserversorgung Giassa da Crusch an die Firma F. Duttweiler AG, Samedan, für CHF 37’852.70; Baumeisterarbeiten Wasserversorgung Val Champagna an die Firma H. Kuhn AG, Sils, für CHF 106’871; Sanitärarbeiten Wasserversorgung Val Champagna an die Firma Giston AG, Samedan, für CHF 26’058; Vorlagebehälter Wasserversorgung Val Champagna an die Firma HWT AG, Au, für CHF 89’682; Steuerungen Wasserversorgung Val Champagna an die Firma Hach Lange GmbH, Rheineck, für CHF 36’865.

Baubewilligungen: Folgende Baubewilligungen wurden erteilt: Oliver und Christina Kock, interner Umbau, Dach- und Fassadensanierung sowie Einbau einer Dachlukarne Liegenschaft Nr. 1340 in Puoz; Politische Gemeinde Samedan, Ersatz Vorlagebehälter Turbinenhaus Val Champagna; Simha und Claude Schneidinger, Anbau im Untergeschoss, interner Umbau sowie Neubau von drei Dachflächenfenstern Liegenschaft Nr. 1957 in Crusch; Coop Genossenschaft, Umstellung der Backwarenabteilung und Umbau der betriebsinternen Räume, Liegenschaft Nr. 991 in Crappun; Gut Real Estatement, interner Umbau und Zusammenlegung von zwei Stockwerkeinheiten Liegenschaft Nr. 1241 in Chiss; Promulins AG, provisorische Baustellenparkplätze für den Neubau des Pflegezentrums in Promulins; SAC Sektion Rätia, Umbau Chamanna Coaz Val Roseg; Guido Cortesi, Realisierung einer Dachlukarne Liegenschaft Nr. 1346 in Crappun; Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin Neubau Einstellhalle mit Parkdeck Spital Oberengadin. (pre)

Erste Arbeitsvergaben für Inn-Revitalisierung

Celerina Gemeindebericht Juni 2021:

Strassensperrungen: Der Gemeindevorstand hat folgende Strassensperrungen für Veranstaltungen gutgeheissen: Samstag, 31. Juli 2021; ab 12.00 Uhr bis Montag, 2. August 2021; bis 12.00 Uhr (1.-August-Feier). Alte Kantonsstrasse (Via Maistra) vom Kreisel Punt Schlattain bis zur «Alten Brauerei».

Freitag, 13. August 2021 von 13.00 – 2.00 Uhr (Strassenfest). Alte Kantonsstrasse (Via Maistra) zwischen dem Kreisel Punt Schlattain und der Verzweigung Giassa da las Barrieras sowie die Giassa da la Baselgia vom Gemeindehaus bis zur Kirche Bel Taimpel.

Samstag, 18. September 2021 oder Samstag, 25. September 2021 zwischen 12.45 Uhr bis 14.00 Uhr (Alp Abzug Laret/Marguns). Alte Kantonsstrasse (Via Maistra) zwischen dem Zielgebäude Bobbahn und der Giassa da las Barrieras.

Bauwesen: Der Gemeindevorstand hat folgende Bauprojekte bewilligt:

Einbau von zwei neuen Dachflächenfenstern bei der Residenz Cresta Kulm, Haus A an der Via Maistra 14.

Bei der Chesa Brunzigna, Via Sur Crasta Pradè 62 wird ein neues Dachflächenfenster eingebaut.

Der landwirtschaftliche Betrieb Bain Pradatsch Suot, Vietta Saluver 30 wird umgebaut und saniert. Die kantonale Bewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone liegt vor, und die Bewilligung der Gemeinde wurde demzufolge erteilt.

Im Gebiet Fuolla besteht ein Lagerplatz einer Baufirma. Es kann festgestellt werden, dass die Auflagen bezüglich Ordnung und Verkehr eingehalten sind. Die entsprechende Bewilligung wurde um drei Jahre bis zum 31.12.2024 verlängert.

Zufahrtsstrasse Celerina-Marguns: Im unteren Teil dieser Strasse bestehen Wegabschnitte, auf welchen nicht der komplette Strassenabschnitt im Besitz der Gemeinde ist. Mit einer Grundeigentümerschaft konnten die Bedingungen für einen flächengleichen Abtausch ausgehandelt werden. Der entsprechende Tauschvertrag wird den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern anlässlich der nächsten Gemeindeversammlung unterbreitet.

Revitalisierung Inn: Nachdem die Gemeindeversammlung am 26. April 2021 den Kredit für die Umsetzung des Projektes gutgeheissen hat, konnten die ersten wichtigen Arbeitsvergaben vorgenommen werden. Es handelt sich dabei um die Gesamtprojektleitung, die Fachspezialisten Wasserbau und Umwelt sowie um den Bauingenieur.

Lehrlingshaus Samedan: Die Verantwortlichen des Lehrlingshauses in Samedan haben die Gemeinde darüber orientiert, dass dieses nach gut 50 Jahren saniert und an die heutigen Ansprüche angepasst werden muss. Dafür haben sie die Gemeinden um eine finanzielle Unterstützung angefragt. Das Lehrlingshaus ist regional eine wichtige Institution und hilft mit, attraktive Ausbildungsplätze zu schaffen. Der Gemeindevorstand hat den Kreditantrag in der Höhe von CHF 110’300.-- zuhanden der Gemeindeversammlung verabschiedet.

Alp Laret: Die Gemeinde hat im Jahr 2013 auf dem Dach des Stalles eine Photovoltaikanlage erstellt. Leider wurde festgestellt, dass die Module aufgrund eines Produktionsfehlers beschädigt waren und schlussendlich komplett entfernt werden mussten. Um das weitere Vorgehen zu definieren, wurden Fachmeinungen und Offerten eingeholt. Dabei hat sich herausgestellt, dass der Standort grundsätzlich geeignet ist, jedoch die Erstellungskosten mit den heutigen Strompreisen keinen wirtschaftlichen Betrieb ermöglichen. Gemeinsam mit St. Moritz Energie wird nun eine Lösung erarbeitet, wonach die Gemeinde Celerina die Fläche zur Verfügung stellt und im Sinne der Förderung erneuerbarer Energien einen Investitionsbeitrag bezahlt. St. Moritz Energie ist für die Erstellung und den Unterhalt der Anlage zuständig.

Bob- und Skeleton Weltmeisterschaft 2023: Auf dem Olympia Bob Run St. Moritz-Celerina wird im Jahr 2023 die Weltmeisterschaft in den Sportarten Bob und Skeleton durchgeführt. Mit deren Austragung werden verschiedene Ziele in den Bereichen Sportförderung, Wirtschafts- und Tourismusförderung sowie Förderung der Kultur und Nachhaltigkeit verfolgt. Die Gemeinde Celerina wurde dafür anfragt, einen Veranstaltungsbeitrag von CHF 100’000.— zu leisten. Dies wird in Form eines Kreditantrages anlässlich der nächsten Gemeindeversammlung traktandiert. (bg)

Ein Blick auf die Flusslandschaft auf Celeriner Gemeindegebiet, wie sie sich ab Ende 2024 präsentieren soll. Visualisierung: P. Rey, HYDRA AG St. Gallen/Konstanz, Basis: google.maps

Das was ich für euch war, bin ich immer noch.
Gebet mir den Namen, den ihr mir immer gegeben habt.
Sprecht mit mir, wie ihr es immer getan habt.
Lacht weiterhin über das, worüber wir gemeinsam gelacht haben, denkt an mich.
Ich bin nur auf der anderen Seite des Weges.

Abschied und Dank

In grosser Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, nossa mami, nona, tatta e sour.

Claudia Moser-Lendi

7. Juli 1943 – 8. Juli 2021

Sie durfte nach einem erfüllten Leben im Beisein ihrer Familie friedlich einschlafen.

Traueradresse

Willi Moser
Vietta da l'Infiern 4
7505 Celerina/Schlarigna

Wir vermissen dich – reposa in pêsch

Willi Moser
Linda Tosio-Moser
mit Riccardo und Nicola
Claudia und Dani Bauer-Moser
Raphael und Jacqueline Bauer
mit Luana
Daniela und Bruno Fliri-Bauer
Ruedi und Gladys Lendi
Verwandte und Freunde

Wir danken allen, die Claudia in ihrem Leben viel Freude bereitet und mit ihr viel gelacht haben.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

And now, the end is here
And so I face that final curtain
I've lived a life that's full
I traveled each and every highway
And more, much more than this
I did it my way

Frank Sinatra

Werner Mäder

21. März 1943 – 6. Juli 2021

Der so hoffnungsvoll angenommene Kampf gegen seine Krankheit ist zu Ende.
Wir trauern um meinen geliebten Lebenspartner, unseren Vater, Bruder und Freund.
Er ist immer seinen Weg gegangen, hat uns allen dabei viel gegeben und hinterlässt tiefe Spuren in unseren Herzen und tausend Erinnerungen.

Tiziana Plozza
Markus Petermann
Heidi & Willi Gusset
Annemarie & Hansjürg Straub
Ruth Moulin
Johnny Plozza & Claudia Collenberg mit Finn, Lara und Luca
Patrick & Sina Plozza

Die Beisetzung findet am Dienstag, 13. Juli 2021, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Somplaz in St. Moritz statt. Alle Freunde, Bekannte und Verwandte sind zu seinem Abschied ganz herzlich eingeladen.

Anstelle von Blumen unterstütze man die Schweizerische Muskelgesellschaft, PC-Konto 80-29554-4, Vermerk «Werner Mäder».

Traueradresse: Tiziana Plozza, Via Maistra 51, 7500 St. Moritz

Zum Gedenken

Cristina Cavalli, 1959-2021

Die Nachricht vom Tod von Cristina Cavalli traf alle völlig unerwartet und mit voller Wucht. Cristina starb in der Nacht auf Sonntag, 13. Juni 2021 nach kurzer, schwerer Krankheit.

Es ist unwirklich. Gerade war sie noch da: auf den Langlaufskiern, auf dem Velo, mit einer netten Nachricht, mit einem kühnen Plan, an einer Sitzung. Sie war uns eine vertraute Freundin und Wegbegleiterin, liebevolle Patentante, Gründungsmitglied und Co-Präsidentin im ersten Jahr des jungen BPW Club Engiadina. Wir sahen uns mal weniger, dann wieder mehr. Es war immer sehr schön, sie an diesem oder an jenem Anlass zu sehen. Cristina hat sich für vieles interessiert, engagiert und sich auf vielerlei Art und Weise im Engadin eingebracht. Ihre Präsenz im Tal war enorm.
Cristina war voller Energie und Tatendrang. Sie war die Lebendigkeit in Person – immer fröhlich und gut gelaunt, sie strahlte eine unglaublich positive Haltung aus. Cristina war immer für alles zu haben, war immer überzeugt, dass man vieles neu erfinden kann. Sie hatte den Blick für das grosse Ganze und war eine sehr gut informierte, moderne und innovative Frau. Sie hatte ein grosses Herz und sprühte vor Motivation, die sie auf andere zu übertragen wusste. Sie sah immer strahlend und sehr gut aus, modebewusst und gestylt – eine echte Stilikone. Wir alle bewunderten ihre Fitness und Sportlichkeit. Cristina war die beste Netzwerkerin – sie kannte einfach alle und wusste immer, wie sie an Leute oder Themen herankommen konnte. Für die Italienerinnen und Italiener im Engadin, z. B. für die Eltern von Schülerinnen und Schülern am Lyceum Alpinum, war sie ein grosser Glücksfall. Ihre Lust am Sprechen war legendär. Wenn es Cristina nicht gegeben hätte, man hätte sie unbedingt erfinden müssen. Cristina war für viele Engadinerinnen und Engadiner eine treue Wegbegleiterin, jemand, der immer einfach da war. Mal mehr, mal weniger. Ein Mensch, mit dem wir alle rechnen konnten, der sich immer über Begegnungen freute und ihren Freunden Wertschätzung zeigte.

Nur einen Monat vor ihrem Tod gründete Cristina Think Pink Suisse – die Brustkrebsprävention war ihr ein grosses Anliegen, und sie setzte diesen lang gehegten Plan mit einer kleinen Gruppe enger Vertrauter um. Es war ihr vergönnt, das Amt der ersten Präsidentin noch wenige Wochen innezuhaben, bevor auch sie sich der heimtückischen Krankheit geschlagen geben musste. Cristinas Plan, eine Sammelaktion für ein Stipendium in Brustkrebsforschung zu starten, lebt weiter: Think Pink Suisse, Zuoz; A/C 10 422.031.700; IBAN CH3200774010422031700; SWIFT GRKBCH2270A; «Cristina Cavalli Scholarship Fund».

Wir alle werden Cristina sehr vermissen, in unserem Leben wird etwas fehlen. Wir werden plötzlich denken, dass wir sie lange nicht gesehen haben und uns wundern, wo sie sein könnte, und dann werden wir mit Schrecken realisieren, dass sie von dieser Reise nicht zurückkommen wird.

In Gedanken bei Cristina, Bettina Plattner-Gerber, Ursula Sommer und alle, die sie ins Herz geschlossen hatten.

Veranstaltungen

Gottesdienst bilingue

Kirchgemeinde Auch in diesem Jahr laden die französischsprachige Gemeinde St. Moritz und refurmo/Oberengadin zu einem zweisprachigen Gottesdienst (bilingue) ein. Er findet am Sonntag, dem 11. Juli, um 10.00 Uhr in der Eglise au bois (französische Kirche) statt und wird von Pasteur Stephane Cretton und Pfarrer Andreas Wassmer gemeinsam verantwortet und gefeiert. Die Eglise au bois ist mit ihrer Arvenholzausstattung einzigartig, stammt vom Architekten Nikolaus Hartmann und befindet sich in St. Moritz-Bad oberhalb des Forums Paracelsus beim Heilbad. Bei gutem Wetter besteht die Möglichkeit zum Picknick nach dem Gottesdienst. Getränke und Imbiss werden (coronakonform) von der Kirchgemeinde offeriert. (Einges.)

Konzert in der Kirche

Bever Das Duo Luschaina mit den jungen Schweizer Künstlern Jonas Krebs (Violine) und Tobias Krebs (Gitarre) nimmt das Publikum mit seinem Programm «Chiaroscuro» mit auf eine Reise durch Epochen und Länder. Der Kontrast zwischen Hell und Dunkel zieht sich wie ein roter Faden durch das farbenreiche Programm mit Stücken von A. Piazzolla, G. Gershwin, F. Schubert, D. Reinhardt, S. Grappelli und Irischer Volksmusik. Sonntag 18. Juli 2021 um 17.00 Uhr in der Kirche San Giachem in Bever. Anmeldung erwünscht bis Samstag, 17. Juli 2021 um 11.00 Uhr unter Telefon +41 81 852 49 45 oder bever@engadin.ch. Eintritt frei, Kollekte. (Einges.)

Aber die auf den Herrn harren,
empfangen immer neue Kraft.

Jesaja 40,31

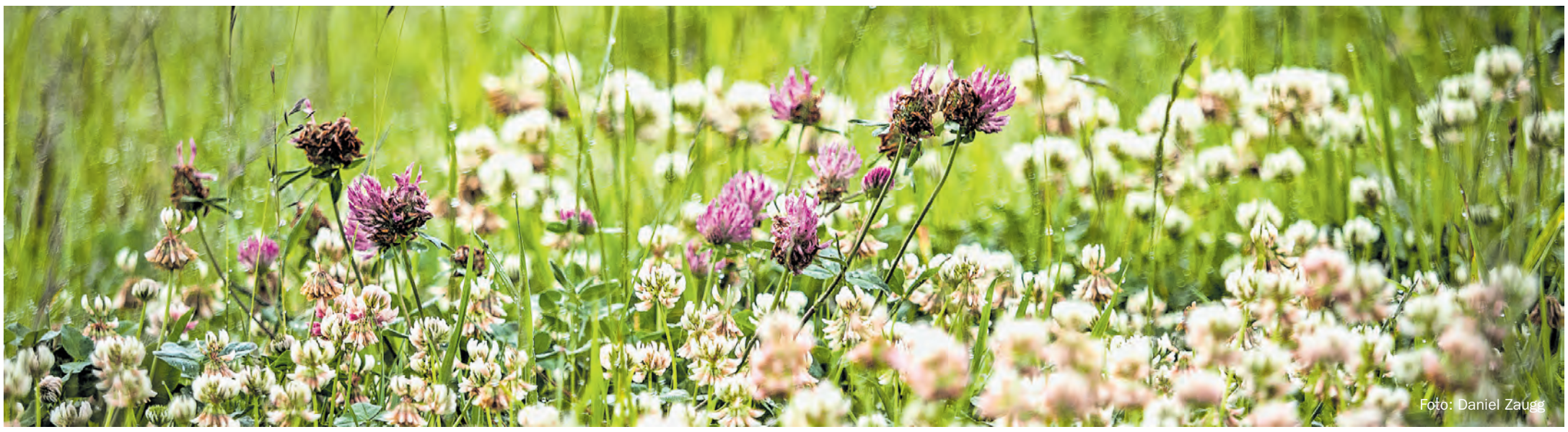


Foto: Daniel Zaugg

Sonntagsgedanken

Persönlich gemeint

Bei verschiedenen Gelegenheiten tauchen wir gern in der Anonymität der Masse unter und lassen uns von ihr treiben. Es tut gut, nicht beachtet zu werden, nicht persönlich gemeint zu sein. Wir geniessen die Kraft und den Schutz der Menge. Zum Beispiel im täglichen Pendlerstrom oder bei einem Konzert. Wir sind froh, nicht persönlich gefordert zu sein, uns nicht exponieren zu müssen.

In der Masse gehen wir aber auch unter, werden nicht beachtet, sind bedeutungslos. Wir werden vielleicht auch in etwas hineingenommen, das wir gar nicht wollen.

Bei Gott ist das anders. Bei ihm können wir uns nicht in der Anonymität der Masse verstecken. Bei ihm gibt es keine Massenabfertigung. Auch kein gedankliches Mitlaufen mit den anderen. Es genügt nicht, einfach zur Kirche zu gehören und alles einigermassen mitzumachen. Wir können uns an ihm nicht irgendwie vorbeimogeln.

Bei Matthäus (7,13–14) heisst es: «Geht durch das enge Tor! Denn das Tor zum Verderben ist breit und ebenso die Strasse, die dorthin führt. Viele sind auf ihr unterwegs. Aber das Tor, das zum Leben führt, ist eng und der Weg dorthin schmal.»

Bei Gott bin immer ich gemeint. Ganz persönlich. Da bin ich nicht einfach irgendwie mitgemeint in einem grösseren Ganzen. Bei ihm bin ich gefragt. Geht es um meinen persönlichen Entscheid für ihn. Die breite Strasse der vielen Wenns und Aber, des «Vielleicht-ja-schon» und der entschuldigenden Ausflüchte und Vertröstungen führt an ihm vorbei.

Gott setzt auf das enge Tor meines klaren und eindeutigen Ja zu ihm, aus dem tiefsten Grund meiner Seele, meines Seins. Vor ihm stehen wir alle einzeln. Da kommt es ganz allein auf mich an.

Wir können bei ihm aber auch gewiss sein: Sein Ja zu mir, seine bedingungslose Liebe meint mich, ganz persönlich. Gott setzt vorbehaltlos auf mich. Inmitten der grossen Menschenmasse bin ich persönlich gemeint.

Pfarrerin Corinne Dittes, Zuoz

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 11. Juli
Sils-Baselgia, San Lurench 09.30, Pfr. Urs Zangger
Sils-Fex, Crasta 14.00, Pfr. Urs Zangger
St. Moritz, Eglise au Bois 10.00, f/d Pfr. Andreas Wasmer
Celerina, Kirche San Gian 10.00, Pfr. Helmut Heck
Pontresina, Dorfkirche San Niculò 10.00, Fadri Häfner
Samedan, Kirche San Peter 10.00, Pfr. Peter Senn-Müller
Chamues-ch, Alp Serlas 12.00, Pfr. David Last und Pater Vlado Pancak
Zernez, Baselgia San Bastian 09.45, rav. Rainer Grabowski
Lavin, Baselgia San Görg 11.00, rav. Rainer Grabowski
Ardez 10.00, r, rav. Marianne Strub
Ftan 17.00, r, rav. Marianne Strub
Guarda 11.10, r, rav. Marianne Strub
Scuol 10.00, r/d, rav. Niklaus Friedrich
Transport sün baselgia ed inavo, p.pl. s'annunzchar fin venderdi saira avant il cult divin per 079 712 81 59.

Katholische Kirche

Samstag, 10. Juli
Sils 16.30
St. Moritz Bad 18.00
Celerina 18.15
Pontresina 16.45
Samedan Santa Messa 18.30, italienisch
Scuol 18.00
Samnaun 19.30
Valchava, Baselgia Nossadonna 18.30

Sonntag, 11. Juli
St. Moritz Suvretta 09.30
St. Moritz Dorf 11.00
St. Moritz Bad 16.00, italienisch
Celerina 17.00, italienisch
Pontresina 10.00
Samedan 10.30
Zuoz 09.00
Zernez 09.00
Ardez 11.00
Scuol 09.30
Tarasp 11.00
Compatsch 09.00
Samnaun 10.30
Müstair Baselgia Son Jon 09.30

Evang. Freikirche FMG, Celerina und Scuol

Sonntag, 11. Juli
Celerina 17.00 Gottesdienst
Celerina 10.00
Scuol (Gallaria Milo) 17.45

Ich setzte einen Fuss in die Luft
und sie trug.
Hilde Domin

Traurig, aber auch dankbar nehmen wir
Abschied von unserer Tante

Rosmarie Laely, geb. Figilister

29. November 1921 – 7. Juli 2021

In den fast hundert Jahren bist Du Dir selbst treu geblieben, belesen und stets offen für Neues. Kritisch hast Du das Weltgeschehen beobachtet. Respekt in zwischenmenschlichen Beziehungen und im Umgang mit der Natur waren Dir ein grosses Anliegen.

Du hast viel erlebt. Lass Dich überraschen, was jetzt noch auf Dich zukommt.

Traueradresse

Esther Stoisser-Figilister
Puoz 19
7503 Samedan

In stiller Trauer

Esther und Alfi Stoisser-Figilister
mit Nicola und Andri
Heidi Honegger-Figilister
Reinhard und Christine Figilister-Pfenninger
Bernhard Figilister und Karolina Kantorska
Gross-, Urgrossnichten und -neffen

Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Unser Dank geht an Dr. Markus Beuing, dem Pflegepersonal der Spitex Oberengadin, des Alters-und Pflegeheims Promulins sowie an die Damen von Tecum.

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in einem Textbeitrag über das Leben und Wirken des Verstorbenen. Zum einen sind das die wichtigsten Stationen aus dem Lebenslauf, zum anderen Hintergründe zur Person, spezielle Geschichten und Erlebnisse. Gerne können Sie uns auch ein hochauflösendes, qualitativ gutes Bild schicken. Der Text sollte zwischen 1500 und 3500 Zeichen lang sein, inklusive Leerschläge. Der Abdruck von «Zum Gedenken» ist kostenlos, über den Zeitpunkt der Veröffentlichung entscheidet die Redaktion.

Text und Foto bitte an redaktion@engadinerpost.ch oder auf dem Postweg an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St.Moritz.

In der Angst rief ich den Herrn an;
und der Herr erhörte und tröstete mich.

Psalm 118, 5

Foto: Daniel Zaugg

Celerina

SONNTAGS-APÉRO
11.07.2021 von 11.00 - 13.00 Uhr
DUO PFLÜMLI
Alp Laret zwischen Celerina und Marguns (in der Nähe des Sendemasten)
Tel.: +41 81 830 00 11

Engadin. *Diese Berge, diese Seen, dieses Licht.*

Engadiner Post
POSTA LADINA

engadin.online
Das Portal der Engadiner.

Klangvoller Liveact von José James zur Eröffnung des Festival da Jazz

Auch wer den US-amerikanischen Sänger José James nicht kennt, hat bestimmt den Titel «Ain't No Sunshine» von Bill Withers im Ohr oder hat diesen soulig-bluesigen Song schon mal gehört. Zu Ehren des 2020 verstorbenen Withers eröffnete der 43-jährige James sein abendfüllendes Konzert mit diesem Hit. Schon von Beginn weg war klar, dass das diesjährige Festival da Jazz von einem herausragenden Sänger eröffnet wurde, der zwischendurch auch mal zur Gitarre griff und von herausragenden Musikern begleitet wurde, namentlich von Ashley Henry (Piano & Rhodes), Robin Mullarkey (Bass) und Richard Spaven (Drums). Jazz, Soul und Blues standen auf dem Programm, mit einem Schwerpunkt auf Kompositionen von Bill Withers. Doch José James brillierte auch mit Scat-Nummern. Und dazwischen sang er auch noch im Duett mit Singer-Songwriterin Taali (Talia Billig) an der Hammondorgel. Deren glasklare Stimme harmonierte perfekt mit seiner kräftigen Stimme, auch in Eigenkompositionen, welche die beiden zum Besten gaben. Taali und James traten selbstredend ohne Corona-Schutzmaske auf. Aber auch das Publikum im Reine Victoria Saal konnte das Konzert ohne Maske und ohne Abstand zwischen den Sitzreihen und Sitzen verfolgen. Ein wahres Highlight nach den langen Monaten, in denen Livemusik in einem solchen Rahmen praktisch unmöglich geworden war. Dieses faktische und befreiende «Vermummungsverbot» hatten die Zuhörer und Zuhörerinnen dem Festival-Intendanten Christian Jott Jenny zu verdanken. Wohl mussten sie beim Eintritt ins Hotel eine Schutzmaske aufsetzen, konnten sie aber wieder ablegen, sobald sie den Checkpoint vor dem Konzertsaal passiert hatten. Das Vorweisen eines Covid-Zertifikats sowie das Hinterlassen einer Handynummer machten dies möglich. Nur wer geimpft, getestet oder genesen war, konnte diese Barriere passieren. Um etwaigen Regelverstössen vorzubeugen, hatten sich gut sichtbar auch zwei Kantonspolizisten in der Hotelhalle postiert. In dieser etwas von Covid-19 befreiten Atmosphäre waren der Pre-Opening und Opening-Abend sowohl für das Publikum als auch für Taali und José James und dessen Band ein verheissungsvoller Start in einen Festival-da-Jazz-Sommer, der unter dem Motto «Keeping Live Music alive» bis zum 1. August viele Konzerterlebnisse garantiert. (mcj) Foto: fotoswiss.com/cattaneo

P.S.

Mein eigener Lottomat

JON DUSCHLETTA

Ich spiele zwei, drei Mal im Jahr Lotto, Sie wissen schon, dieses unsägliche Zahlen-Ratespiel, bei dem die Gewinnchancen ganz offensichtlich noch kleiner sind, als in der Abenddämmerung auf meinem blattlausverseuchten Holunderstrauch Laus Frida, die, die immer so schön lächelt, auf Anhieb zu finden. Immerhin beschert mir das Lottospiel bei jedem Versuch schöne Träume: Beispielsweise 1001 Ideen, wie ich mit dem zweistelligen Millionengewinn meinem persönlichen Umfeld ein weitgehend sorgenloses Restleben ermöglichen oder dieses und jenes coole Projekt in der Region finanziell unterstützen würde. Nach solchen Nächten erwache ich dann zwar immer glücklich verschwitzt, aber weiterhin mittellos.

Dass ich das Lottospielen wirklich sein lassen sollte, beweise ich mir übrigens jeden Arbeitstag aufs Neue gleich selbst, und zwar mit einem von mir erfundenen Ratespiel: Um mich aus dem «Auswärtigen Departement» auf unseren Server einloggen zu können, muss ich jeweils einen sechsstelligen Sicherheitscode eintippen, welchen mir eine spezielle Handy-App für jeweils ein paar Sekunden anzeigt, ganz ähnlich einem Lottomaten. Und glauben Sie mir, ich habe es bis heute nicht geschafft, auf diesem, meinem persönlichen Lottomaten, nicht mal die erste Zahl dieser Sechsergruppe richtig vorherzusagen. Wie bitte soll ich so jemals einen Jackpot knacken?

Und ja, Sie haben richtig gelesen: bis heute. Es ist wie bei Schmerzen, welche just dann und urplötzlich verfliegen, sobald der geneigte Patient die Schwelle zum Untersuchungszimmer überschreitet. Eben, als ich mich für diese Zeilen einloggte, erschien die Anfangszahl vier, genau so eine, wie ich sie mir in meinen Gedanken Sekundenbruchteile zuvor bildlich vorgestellt hatte. Bingo!

Jetzt bin ich aber gerade auch etwas unsicher geworden. Soll ich diesen Erfolg als warnendes Zeichen werten und das leidige Ratespiel endlich aufgeben, oder soll ich stattdessen, noch ganz euphorisiert, mein Ratespiel ins nächste Level steigern und fortan versuchen, die beiden ersten Zahlen zu erraten? Es wäre sicher einen Versuch wert, wenn ich das zu Ende denke. So könnte ich mich nämlich, Zahl für Zahl, den sechs richtigen Zahlen annähern, bis dann – rein statistisch gesehen – eines schönen Tages der Moment kommen muss, an dem ich die ganze Zahlenkombination errate. Und dann, liebe Lottogesellschaft, dann wird's so richtig teuer für Euch.

Apropos, wissen Sie zufälligerweise, wie viel bei der nächsten Lottorunde zu gewinnen ist?

jon.duschletta@engadinerpost.ch

Anzeige

WETTERLAGE

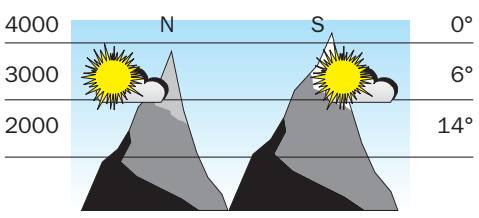
Ein kurzlebiges Zwischenhoch bestimmt am Samstag tagsüber weitgehend das Wetter. Ihm folgt in der Nacht zum Sonntag eine rasch durchziehende Schlechtwetterfront, die am Sonntag selbst wieder einem neuen Zwischenhoch Platz machen sollte.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Zumeist tagsüber recht sonniges Wetter bei sommerlichen Temperaturen! Vor allem am Vormittag und auch zur Mittagszeit sollte die Sonne in den meisten Regionen des Landes eindeutig dominieren können, und grössere Wolken gibt es kaum. Nachmittags bilden sich dann aber von den Bergen ausgehend langsam ein paar Quellwolken aus, und besonders in der Nacht zum Sonntag sind einzelne Regenschauer oder auch Gewitter wahrscheinlich. Tagsüber ist es sommerlich warm und die Temperaturen steigen daher auf Werte zwischen 18 und 25 Grad.

BERGWETTER

Die Sonne gibt vor allem am Vormittag und zur Mittagszeit den Ton beim Wetter auf den Bergen an. Nachmittags bilden sich dann langsam ein paar Quellwolken aus, und in der Nacht zum Sonntag steigt vor allem im Norden das Regenschauer- und Gewitterrisiko etwas an.



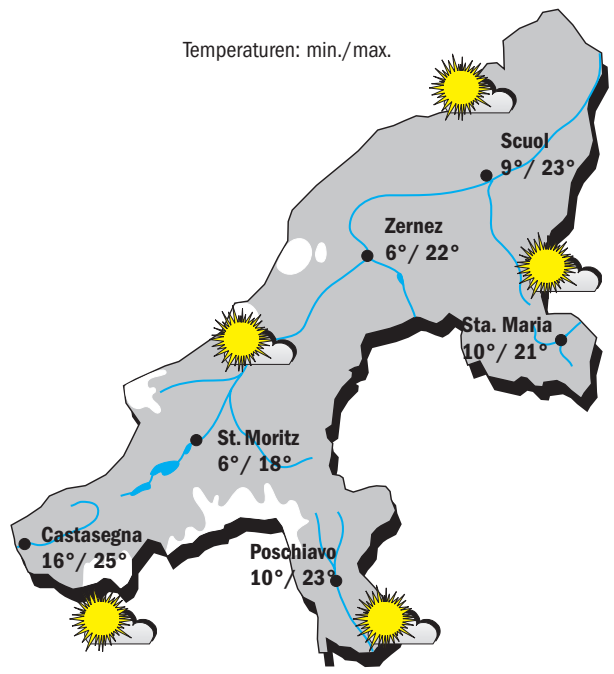
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	7°	Sta. Maria (1390 m)	10°
Corvatsch (3315 m)	– 3°	Buffalora (1970 m)	5°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	7°	Vicosoprano (1067 m)	12°
Scuol (1286 m)	9°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	11°
Motta Naluns (2142 m)	3°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C 11 23	°C 11 25	°C 12 17

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C 8 20	°C 9 20	°C 10 15

www.engadinerpost.ch